

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ 2010–2018 гг.

ВЕСТИ ГАЗОВОЙ НАУКИ

**РАЗРАБОТКА МЕСТОРОЖДЕНИЙ. ДОБЫЧА, ПОДГОТОВКА И ПЕРЕРАБОТКА ГАЗА.
ПРОЕКТИРОВАНИЕ ПХГ. ГЕОМЕХАНИЧЕСКОЕ И ГИДРОДИНАМИЧЕСКОЕ
МОДЕЛИРОВАНИЕ. ФИЗИКО-ХИМИЧЕСКИЕ ИЗМЕРЕНИЯ СКВАЖИННОЙ ПРОДУКЦИИ**

Общество с ограниченной ответственностью
«Научно-исследовательский институт природных газов
и газовых технологий – Газпром ВНИИГАЗ»

Серия: Кумулятивные библиографические указатели статей
СБОРНИКА «ВЕСТИ ГАЗОВОЙ НАУКИ»

**Разработка месторождений. Добыча,
подготовка и переработка газа. Проектирование ПХГ.
Геомеханическое и гидродинамическое моделирование.
Физико-химические измерения скважинной продукции**

Тематический указатель 2010–2018 гг.

УДК 622.279 + 622.32 + 622.691.24 + 662.767 + 665.725

Разработка месторождений. Добыча, подготовка и переработка газа. Проектирование ПХГ. Геомеханическое и гидродинамическое моделирование. Физико-химические измерения скважинной продукции: тем. указ. 2010–2018 гг. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – 44 с. – (Кумулятивные библиографические указатели статей сборника «Вести газовой науки»).

Библиографическое пособие отражает полный перечень статей (171 наименование), вышедших в периодическом сборнике научных трудов «Вести газовой науки» в 2010–2018 гг. и посвященных моделированию процессов разработки месторождений, интерпретации газодинамических исследований скважин, повышению компонентоотдачи пластов и др., а также промысловой подготовке и переработке газа.

Записи систематизированы в алфавитно-именном порядке согласно двузначным авторским таблицам Л.Б. Хавкиной (в рубрикатор вынесены авторские знаки). Год публикации статьи выделен полужирным начертанием шрифта. В подбор к каждому библиографическому описанию приводится перевод на английский язык.

В состав пособия также включены именные указатели авторов статей в кириллической и латинской транскрипциях.

GAZPROM VNIIGAZ LLC. Development of fields. Gas production, treatment and processing. Designing of underground gas storages. Geomechanical and hydrodynamic simulation. Physical-chemical measurements of wells' output: topic index of articles for 2010–2018. *Vesti Gazovoy Nauki cumulative bibliography*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2018.

Bibliographic tool represents a full list of articles (171 items in total) which concern to production, field treatment and processing of gas and related engineering processes. The named articles were published in 2010–2018 as part of the Vesty Gazovoy Nauki collected book. Entries are arranged in the alphabetic order of names according to the Two-digit Auctorial Tables by L.B. Khavkina (author marks constitute the headings). The year of publication is outlined by means of boldface. Each bibliographic entry is accompanied with English translation.

One can also find in this brochure two additional pick lists of authors – in Cyrillic and in Latin spelling.

A19

Аветов, Н.Р. О возможных причинах и природе газовыделений вокруг газовых и газоконденсатных скважин на территории Ямбургского нефтегазоконденсатного месторождения / Н.Р. Аветов, Е.А. Краснова, В.С. Якушев // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 33–40. – ISSN 2306-8949.
Перевод: AVETOV, N.R., Ye.A. KRASNOVA, V.S. YAKUSHEV. About possible causes and nature of gas showing around gas and gas-condensate wells at the territory of Yamburg oil-and-gas-condensate field [O vozmozhnykh prichinakh i prirode gazovydeleniy vokrug gazovykh i gazokondensatnykh skvazhin na territorii Yamburgskogo neftegazokondensatnogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 33–40. ISSN 2306-8949. (Russ.).

A40

Акопова, Г.С. Методические основы определения и нормирования технологических потерь природного газа на объектах малотоннажного производства и потребления СПГ / Г.С. Акопова, В.В. Голушко, Е.В. Дорохова // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2017**. – Спец. вып.: Охрана окружающей среды, энергосбережение и охрана труда в нефтегазовом комплексе. – С. 77–87. – ISSN 2306-8949.
Перевод: AKOPOVA, G.S., V.V. GOLUSHKO, Ye.V. DOROKHOVA. Methodological principals for defining and standardizing technological losses of natural gas at the LNG low-tonnage production and consumption facilities [Metodicheskiye osnovy opredeleniya i normirovaniya tekhnologicheskikh poter prirodnogo gaza na obyektakh malotonnazhnogo proizvodstva i potrebleniya SPG]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2017**, spec. is.: Environmental protection, power saving and labor protection in oil-gas industry, pp. 77–87. ISSN 2306-8949. (Russ.).

A73

Анучин, К.М. Возможность применения метилдиэтанолamina, активированного пиперазином, в качестве абсорбента для глубокой очистки газа от CO₂ на основании расчетов в программе Petro-SIM / К.М. Анучин, Д.А. Мирошниченко // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 9–16.
Перевод: ANUCHIN, K.M., D.A. MIROSHNICHENKO. Resume on the potential to apply a piperazine-activated methyldiethanolamine as an absorbent for deep purification of a gas from CO₂ concluded on the basis of the Petro-SIM program calculations [Vozmozhnost primeneiya metildietilenolamina, aktivirovannogo piperazinom, v kachestve absorbent dlya glubokoy ochistki gaza ot CO₂ na osnovanii raschetov v programme Petro-SIM]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 9–16. ISSN 2306-8949. (Russ.).

A86

Артемьев, В.Ю. Инфракрасная спектроскопия как один из методов контроля при разработке ачимовских отложений Уренгойского НГКМ / В.Ю. Артемьев, Е.Б. Григорьев, О.А. Шигидин // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 1 (12). – С. 21–26.

Перевод: ARTEMYEV, V.Yu., Ye.B. GRIGORYEV, O.A. SHIGIDIN. Infrared spectrometry as a control method for development of achimov deposits of the Urengoy oil/gas/condensate field [Infrakrasnaya spektrometriya kak odin iz metodov kontrolya pri razrabotke achimovskikh otlozheniy Urengoyского NGKM]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 1 (12): Actual problems of studies of hydrocarbon field bedded systems, pp. 21–26. ISSN 2306-8949. (Russ.).

A87

Архаров, А.М. Ожижение магистрального природного газа в малотоннажных криосистемах с роторным волновым криогенератором / А.М. Архаров, В.Ю. Семёнов, С.Б. Малахов // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 108–113.

Перевод: ARKHAROV, A.M., V.Yu. SEMENOV, S.B. MALAKHOV. Mains natural gas liquefaction at the small-tonnage cryogenic plants with a rotary undulating cryogenerator [Ozhizheniye magistralnogo prirodnogo gaza v malotonnagnykh kriosistemakh s rotornym volnovym kriogeneratorom]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 108–113. ISSN 2306-8949. (Russ.).

B20

Балашова, В.Д. Применение пробоотборника с перемещающимся штоком для мониторинга состояния газожидкостного потока в трубопроводе / В.Д. Балашова, Г.М. Квачантирадзе, Р.В. Роганов, О.Ю. Коновальчук // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 3 (35): Проблемы ресурсного обеспечения газодобывающих районов России. – С. 311–314. – ISSN 2306-8949.

Перевод: BALASHOVA, V.D., G.M. KVACHANTIRADZE, R.V. ROGANOV, O.Yu. KONOVALCHUK. Application of a sampler with a sliding stem for monitoring gas-liquid flow in a pipeline [Primeneniye probootbornika s peremeshchayushchimsya shtokom dlya monitoring sostoyaniya gazozhidkostnogo potoka]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ, **2018**, no. 3(35): Issues for resource provision of gas-extractive regions of Russia, pp. 311–314. ISSN 2306-9849. (Russ.).

Балашова, В.Д. Промысловые испытания экологически безопасного малорасходного ингибитора образования газовых гидратов кинетического действия / В.Д. Балашова, И.А. Чернышев, О.Ю. Коновальчук // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 243–247. – ISSN 2306-8949.

Перевод: BALASHOVA, V.D., I.A. CHERNYSHOV, O.Yu. KONOVALCHUK. Field tests of the environment-friendly kinetic low-consumption inhibitor of gas hydrates [Promyslovyye ispytaniya ekologicheski bezopasnogo maloraskhodnogo ingibitora obrazovaniya gazovykh gidratov kineticheskogo deystviya]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 243–247. ISSN 2306-8949. (Russ.).

B33

Бахшиян, Д.Ц. Исследование абсорбции природного газа в аппарате с пульсацией газового потока / Д.Ц. Бахшиян, А.В. Елистратов, Е.П. Ильина, С.В. Спиров // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 3 (23). – С. 94–99.

Перевод: BAKHSHIYAN, D.Ts., A.V. YELISTRATOV, Ye.P. ILYINA, S.V. SPISOV. Studying absorption of natural gas in an apparatus with pulsation of gas flow [Issledovaniye absorbtitsii prirodnogo gaza v apparate s pulsatsiyei gazovogo potoka]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 94–99. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Б35

Бибешко, И.Г. Совершенствование и использование эжекционной технологии как одно из направлений повышения энергоэффективности эксплуатации ПХГ / И.Г. Бибешко, И.А. Федоров, В.А. Скуфинский, А.И. Шелякин // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 2 (26). – С. 55–60.

Перевод: BEBESHKO, I.G., I.A. FEDOROV, V.A. SKUFINSKIY, A.I. SHELYAKIN. Perfection and usage of ejection technology as a way to rise energy performance of underground gas storage operation [Sovershenstvovaniye i ispolzovaniye ezheksionnoy tekhnologii kak odno iz napravleniy povysheniya energoeffektivnosti ekspluatatsii PKhG]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 55–60. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Б73

Богданова, Ю.М. Новый подход к управлению свойствами тампонажных растворов / Ю.М. Богданова // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2010. – С. 282–286. – (Вести газовой науки).

Перевод: BOGDANOVA, Yu.M. New approach to management of cement slurry properties [Novyy podkhod k upravleniyu svoystvami tamponazhnykh rastvorov]. In: *Vesti Gazovoy Nauki. Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems: collected book*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2010, pp. 282–286. (Russ.).

Б81

Бондарев, В.Л. Перспективы хранения природного газа, обогатенного гелием, в Восточной Сибири и на Дальнем Востоке / В.Л. Бондарев, А.В. Чугунов, М.А. Саркисова, Е.В. Бондарев // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 63–67.

Перевод: BONDAREV, V.L., A.V. CHUGUNOV, M.A. SARKISOVA, Ye.V. BONDAREV. Outlooks for storing of heliumenriched natural gas in the Eastern Siberia and at the Far East [Perspektivy khraneniya prirodnogo gaza, obogashchennogo geliyem, v Vostochnoy Sibiri i a Dalnem Vostoke]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 63–67. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Б90

Бузинов, С.Н. Расчет потерь давления в газовых скважинах с высоким содержанием углеводородного конденсата / С.Н. Бузинов, О.В. Бузинова // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2012. – С. 85–87. – (Вести газовой науки).

Перевод: BUZINOV, S.N., O.V. BUZINOVA. Estimation of pressure losses in gas wells with high concentration of hydrocarbon condensate [Raschet poter davleniya v gazovykh skvazhinakh s vysokim sodержaniyem uglevodorodnogo kondensata]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems: collection of sc. articles*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2012, pp. 85–87. (Russ.).

Бузинова, О.В. Моделирование начального состава и термодинамического состояния пластовых флюидов газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений / О.В. Бузинова, К.Н. Гужов // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2012. – С. 64–72. – (Вести газовой науки).

Перевод: BUZINOVA, O.V., K.N. GUZHOV. Simulation of initial composition and thermodynamic state of formation fluids of gas-condensate and oil-gas-condensate fields [Modelirovaniye nachalnogo sostava i termodinamicheskogo sostoyaniya plastovykh fluidov gazokondensatnykh i neftegazokondensatnykh mestorozhdeniy]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems: collection of sc. articles*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2012, pp. 64–72. (Russ.).

Бузников, Н.А. Влияние накопленной в промышленном трубопроводе жидкости на движение ингибитора гидратообразования / Н.А. Бузников, В.А. Истомин, Р.А. Митницкий // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 2 (26). – С. 112–116.
Перевод: BUZNIKOV, N.A., V.A. ISTOMIN, R.A. MITNITSKIY. The influence of liquid holdup in an in-field pipeline on hydrate inhibitor motion [Vliyaniye nakoplennoy v promyslovom truboprovode zhidkosti na dvizheniye ingibitora gidratoobrazovaniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 112–116. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Б91

Буравцов, И.А. Сравнительная оценка экономической целесообразности регулирования сезонной неравномерности потребления газа за счет подземных хранилищ газа и добычи газа / И.А. Буравцов, Р.Р. Кунафина, Н.М. Бачурина // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 84–87.

Перевод: BURAVTSOV, I.A., R.R. KUNAFINA, N.M. BACHURINA. Comparative evaluation of economic expediency to regulate seasonal unevenness of gas consumption by means of UGSs and gas recovery [Srvnitelnaya otsenka ekonomicheskoy tselesoobraznosti regulirovaniya sezonnoy neravnomernosti potrebleniya gaza za schet podzemnykh khranilishch gaza i dobychi gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 84–87. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Бураков, Ю.Г. Совместное освоение углеводородного и гидроминерального сырья на месторождениях нефти и газа / Ю.Г. Бураков // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2014. – № 4 (20). – С. 59–68.

Перевод: BURAKOV, Yu.G. Joint development of hydrocarbon and hydromineral resources at oil and gas fields [Sovmestnoye osvoyeniye uglevodorodnogo i gidromineralnogo syrya na mestorozhdeniyakh nefti i gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2014, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 59–68. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Буракова, С.В. Проблемы освоения тонких нефтяных оторочек газоконденсатных залежей Восточной Сибири (на примере ботуобинской залежи Чайандинского НГКМ) / С.В. Буракова, Д.В. Изюмченко, И.И. Минаков, В.А. Истомин, Е.Л. Кумейко // Вести газовой науки: Проблемы ресурсного обеспечения газодобывающих районов России до 2030 г. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2013. – № 5 (16). – С. 124–133.

Перевод: BURAKOVA, S.V., D.V. IZYUMCHENKO, I.I. MINAKOV, V.A. ISTOMIN, Ye.L. KUMEYKO. Problems of development thin oil rims gas-condensate deposits of Eastern Siberia (on the example of Botuoobinskaya deposit of Chayandinskoye oil-gas condensate field) [Problemy osvoyeniya tonkikh neftyanykh otorochek gazokondensatnykh zalezhey Vostochnoy Sibiri (na primere botuobinskoj zalezhi Chayandinskogo NGKM)]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2013, no. 5 (16): Resource support problems of Russian oil-producing regions up to 2030, pp. 124–133. ISSN 2306-8949. (Russ.).

В19

Васильев, Ю.Н. Влияние тупиковых пор на механизм фильтрации газа в пористой среде / Ю.Н. Васильев // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 3–7.

Перевод: VASILYEV, Yu.N. Influence of one-side open pores on mechanism of gas filtration in porous medium [Vliyaniye tupikovykh por na mekhanizm filtratsii gaza v poristoy srede]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 3–7. ISSN 2306-8949. (Russ.).

- Васильев, Ю.Н.** Коэффициент газоотдачи как результат решения многоцелевой проблемы освоения газового месторождения / Ю.Н. Васильев, В.Г. Ильницкая // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 24–26.
Перевод: VASILYEV, Yu.N., V.G. ILNITSKAYA. Gas-recovery factor as a result of a gas field development multipurpose problem solution [Koeffitsiyent gazootdachi kak rezultat resheniya mnogotselevooy problem osvoyeniya gazovogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 24–26. ISSN 2306-8949. (Russ.).
- Васильев, Ю.Н.** Неопределенности и риски при проектировании и управлении разработкой газовых месторождений / Ю.Н. Васильев, Р.Н. Гимадеева, В.Г. Ильницкая // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2014. – № 4 (20). – С. 16–22.
Перевод: VASILYEV, Yu.N., R.N. GIMADEYEVA, V.G. ILNITSKAYA. Uncertainties and risks of gas field development design and management [Neopredelennosti i riski pri proyektirovanii i upravlenii razrabotkoy gazovykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2014, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 16–22. ISSN 2306-8949. (Russ.).
- Васильев, Ю.Н.** Новое уравнение фильтрации, учитывающее влияние погребенной воды и тупиковых пор на движение газа в продуктивном пласте / Ю.Н. Васильев // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2014. – № 4 (20). – С. 4–15.
Перевод: VASILYEV, Yu.N. New filtration equation taking into account the impact of connate water and one-side open pores on gas movement in a productive reservoir [Novoye uravneniye filtratsii, uchityvayushcheye vliyaniye pogrebennoy vody i tupikovukh por na dvizheniye gaza v produktivnom plaste]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2014, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 4–15. ISSN 2306-8949. (Russ.).
- Васильев, Ю.Н.** Основные факторы, влияющие на коэффициент конечной газоотдачи / Ю.Н. Васильев, В.Г. Ильницкая // Вести газовой науки: Проблемы ресурсного обеспечения газодобывающих регионов России. – 2014. – № 3 (19). – С. 116–120.
Перевод: VASILYEV, Yu.N., V.G. ILNITSKAYA. The main factors influencing the rate of the ultimate gas recovery [Osnovnyye factory, vliyayushchiye na koeffitsiyent konechnoy gazootdachi]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2014, no. 3 (19): Resource support problems of Russian oil-producing regions, pp. 116–120. ISSN 2306-8949. (Russ.).
- Васильев, Ю.Н.** Разгазирование подошвенной воды как основная причина обводнения газового месторождения при его разработке / Ю.Н. Васильев // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2013. – № 4 (15). – С. 22–27.
Перевод: VASILIEV, Yu.N. Gas liberation into a bottom water as a main factor of water influx at a gas field under development [Razgazirovaniye podoshvennoy vody kak osnovnaya prichina obvodneniya gazovogo mestorozhdeniya pri yego razrabotke]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2013, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 22–27. ISSN 2306-8949. (Russ.).
- Васильев, Ю.Н.** Системный подход и методы системного анализа при проектировании и управлении разработкой газовых месторождений / Ю.Н. Васильев, В.Г. Ильницкая // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2012. – С. 5–14. – (Вести газовой науки).
Перевод: VASILYEV, Yu.N., V.G. ILNITSKAYA. Systematic Approach and System Analysis Methods for Gas Field Design and Management [Sistemnyy podkhod i metody sistemnogo analiza pri proyektirovanii i upravlenii razrabotkoy gazovykh mestorozhdeniy]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems*: collection of sc. articles. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2012, pp. 5–14. (Russ.).

B55

Вишератина, Н.П. Оценка влияния состава промывочных жидкостей на фильтрационно-емкостные свойства терригенных пород-коллекторов (на примере Северо-Югидского нефтегазоконденсатного месторождения) / Н.П. Вишератина, С.Н. Габова, Т.Н. Куницына // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 3 (35): Проблемы ресурсного обеспечения газодобывающих районов России. – С. 343–349. – ISSN 2306-8949.

Перевод: VISHERATINA, N.P., S.N. GABOVA, T.N. KUNITSYNA. Estimation of drill mud composition impact to porosity and permeability of terrigenous reservoir rocks (on example of Northern-Yugyd oil-gas-condensate field) [Otsenka vliyaniya sostava promyvochnykh zhidkostey na filtratsionno-yemkostnyye svoystva terrigennykh porod-kollektorov (na primere Severo-Yugidskogo neftegazokondensatnogo mestorozhdeniya)]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ, **2018**, no. 3(35): Issues for resource provision of gas-extractive regions of Russia, pp. 343–349. ISSN 2306-9849. (Russ.).

B67

Волков, А.Н. Характер поведения геохимических коэффициентов в области низких пластовых давлений в процессе разработки месторождения / А.Н. Волков, В.И. Лапшин, А.В. Поляков, Л.В. Огданец // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 28–33.

Перевод: VOLKOV, A.N., V.I. LAPSHIN, A.V. POLYAKOV, L.V. OGDANETS. Behavior of geochemical factors in context of low reservoir pressures at development of deposits [Kharakter povedeniya geokhimicheskikh koyefitsiyentov v oblasti nizkikh plastovukh davleniy v protsesse razrabotki mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 28–33. ISSN 2306-8949. (Russ.).

B75

Воронцов, М.А. Методический подход к расчетному исследованию промысловой подготовки природного газа к транспорту по технологии низкотемпературной сепарации с применением турбодетандерных агрегатов / М.А. Воронцов, Д.М. Федулов, А.С. Грачев, А.В. Прокопов, В.Ю. Глазунов // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 105–111.

Перевод: VORONTSOV, M.A., D.M. FEDULOV, A.S. GRACHEV, A.V. PROKOPOV, V.Yu. GLAZUNOV. Methodological approach for calculating investigation of field gas treatment system by means of low-temperature separation with turboexpanders [Metodicheskiy podkhod k raschetnomu issledovaniyu promyslovooy podgotovki prirodnogo gaza k transport po tekhnologii nizkotemperaturnoy separatsii s primeneniym turbodetandernykh agregatov]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 105–111. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Воронцов, М.А. Перспективы применения распределенного компримирования в промысловых системах добычи газа / М.А. Воронцов, А.А. Ротов, И.В. Марущенко, Е.М. Лаптев // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 164–173.

Перевод: VORONTSOV, M.A., A.A. ROTOV, I.V. MARUSHCHENKO, Ye.M. LAPTEV. Prospects of use of distributed compression in field gas production systems [Perspektivy primeneniya raspredelennogo komprimirovaniya v promyslovykh sistemakh dovychi gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 164–173. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Г20

Гарайшин, А.С. Исследование возможности частичного замещения буферного газа на диоксид углерода на подземных хранилищах газа / А.С. Гарайшин, И.Г. Бебешко, А.В. Григорьев, С.С. Дейнеко, Н.А. Исаева, В.В. Осадчая, С.А. Хан // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 79–83.

Перевод: GARAYSHIN, A.S., I.G. BABESHKO, A.V. GRIGORYEV, S.S. DEYNEKO, N.A. ISAYEVA, V.V. OSADCHAYA, S.A. KHAN. Studying possibility to partly substitute buffer gas for carbon dioxide at the UGSs [Issledovaniye vozmozhnosti chastichnogo zameshcheniya bufernogo gaza na dioksid ugleroda na podzemnykh khranilishchakh gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 79–83. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Гарайшин, А.С. Основные проблемы и решения в области интеллектуализации подземных хранилищ газа в России / А.С. Гарайшин, А.В. Григорьев, С.А. Хан, А.А. Ковалев // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 73–78.

Перевод: GARAYSHIN, A.S., A.V. GRIGORYEV, S.A. KHAN, A.A. KOVALEV. Main issues and solution in intellectualization of underground gas storages in Russia [Osnovnyye problem i resheniya v oblasti intellektualizatsii podzemnykh khranilishch gazov v Rossii]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 73–78. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Г24

Гафаров, А.Ш. Особенности гидродинамического моделирования Гатчинского ПХГ / А.Ш. Гафаров // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2012. – С. 113–115. – (Вести газовой науки).

Перевод: GAFAROV, A.Sh. Hydrodynamic modeling of Gatchinskoye UGS [Osobennosti gidrodinamicheskogo modeliravaniya Gatchinskogo PKhG]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems: collection of sc. articles*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2012, pp. 113–115. (Russ.).

Г37

Гереш, Г.М. Влияние на оценку влагосодержания пластового газа погрешностей определения термобарических параметров и состава пластового флюида / Г.М. Гереш, О.Ю. Ященко // Вести газовой науки: науч.-техн. сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 4 (36): Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения месторождений российского шельфа. – С. 31–34. – ISSN 2306-8949.

Перевод: GERESH, G.M., O.Yu. YASHCHENKO. Errors in determination of thermobaric parameters and content of a bedded fluid affecting humidity assessment for an insitu gas [Vliyanie na otsenku vlagosoderzhaniya plastovogo gaza pogreshnostey opredeleniya termobaricheskikh parametrov i sostava plastovogo flyuida]. *Vesti Gazovoy Nauki: collected scientific technical papers*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ, 2018, no. 4 (36): Modern approach and promising technologies within the projects for development of oil-and-gas fields at Russian continental shelf, pp. 31–34. ISSN 2306-9849. (Russ.).

Гереш, Г.М. Использование результатов гидродинамического моделирования для оценки прогнозного состояния газовой залежи на поздней стадии разработки / Г.М. Гереш, А.Ш. Гафаров, Р.Р. Исхаков // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2014. – № 4 (20). – С. 45–49.

Перевод: GERESH, G.M., A.Sh. GAFAROV, R.R. ISKHAQOV. Use of hydrodynamic modeling results for evaluation of the forecast condition of the gas deposit at the latest development stage [Ispolzovaniye rezultatov gidrodinamicheskogo modeliravaniya dlya otsenki prognoznogo sostoyaniya gazovoy zalezhi na pozdney stadia razrabotki]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2014, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 45–49. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Гереш, Г.М. К вопросу оценки технологических коэффициентов извлечения газа и конденсата для морских газовых и газоконденсатных месторождений / Г.М. Гереш, Ф.Р. Билалов, О.Ю. Ященко // Вести газовой науки: науч.-техн. сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 4 (36): Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения месторождений российского шельфа. – С. 23–30. – ISSN 2306-8949.

Перевод: GERESH, G.M., F.R. BILALOV, O.Yu. YASHCHENKO. To assessment of gas and gas condensate recovery efficiencies for offshore gas and gas-condensate fields [K voprosu otsenki tekhnologicheskikh koyefitsiyentov izvlecheniya gaza i kondensata dlya morskikh gazovykh i gazokondensatnykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ, 2018, no. 4 (36): Modern approach and promising technologies within the projects for development of oil-and-gas fields at Russian continental shelf, pp. 23–30. ISSN 2306-9849. (Russ.).

Гереш, Г.М. Особенности формирования технологического режима куста скважин на завершающей стадии разработки месторождений / Г.М. Гереш, О.В. Николаев, С.А. Шулепин, А.М. Михайлов // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2013. – № 4 (15). – С. 53–61.

Перевод: GERESH, G.M., O.V. NIKOLAYEV, S.A. SHULEPIN, A.M. MIKHAYLOV. Features of the formation of a technological mode multi-well in the final stages of field development [Osobennosti formirovaniya tekhnologicheskogo rezhima kusta skvazhin na zavershayushchey stadii razrabotki mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2013, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 53–61. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Г52

Глаголев, Ю.В. Динамика расширения Совхозного подземного хранилища газа / Ю.В. Глаголев, Н.В. Серегина // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 55–62.

Перевод: GLAGOLEV, Yu.V., N.V. SEREGINA. Dynamics of the Sovkhoznoye UGS enlargement [Dinamika rasshireniya Sovkhoznoego podzemnogo khranilishcha]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 55–62. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Г56

Гнедова, Л.А. Анализ качества исходного сырья, применяемого для получения компримированного природного газа / Л.А. Гнедова, К.А. Гриценко, Н.А. Лапушкин, В.Б. Перетряхина, И.В. Федотов // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 1 (21). – С. 98–107.

Перевод: GNEDOVA, L.A., K.A. GRITSENKO, N.A. LAPUSHKIN, V.B. PERETRYAKHINA, I.V. FEDOTOV. Analysis of the raw product used to obtain compressed natural gas [Analiz kachestva iskhodnogo syrya, primenyayemogo dlya polucheniya komprimirovannogo prirodnogo gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 98–107. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Гнедова, Л.А. Газомоторные топлива на основе метана. Анализ требований к качеству и исходному сырью / Л.А. Гнедова, К.А. Гриценко, Н.А. Лапушкин, В.Б. Перетряхина, И.В. Федотов // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 1 (21). – С. 86–97.

Перевод: GNEDOVA, L.A., K.A. GRITSENKO, N.A. LAPUSHKIN, V.B. PERETRYAKHINA, I.V. FEDOTOV. Methane-based gas motor fuels. Analysis of quality and raw product requirements [Gazomotornyye topliva na osnove metana. Analiz trebovaniy k kachestvy i iskhodnomu syryu]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 86–97. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Г67

Горбачев, С.П. Низкотемпературная очистка природного газа при малотоннажном производстве сжиженного природного газа / С.П. Горбачев, И.С. Медведков // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 1 (21). – С. 114–123.

Перевод: GORBACHEV, S.P., I.S. MEDVEDKOV. Low-temperature natural gas purification in small-scale production of liquefied natural gas [Nizkotemperaturnaya ochestka prirodnogo gaza pri malotonnazhnom proizvodstve szhizhennogo prirodnoga gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 114–123. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Г80

Греков, С.В. Управление процессом добычи газа при использовании подводных добычных систем / С.В. Греков, О.А. Корниенко, А.И. Новиков // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2013. – № 3 (14). – С. 167–173.

Перевод: GREKOV, S.V., O.A. KORNIENKO, A.I. NOVIKOV. Management of gas production process using underwater production systems [Upravleniye protsessom dobychi gaza pri ispolzovanii podvodnykh dobychnykh sistem]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2013, no. 3 (14): Modern approaches and advanced technologies in projects of development of Russian offshore oil-and-gas fields, pp. 167–173. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Г93

Гужов, И.А. Моделирование нестационарного движения моноэтиленгликоля (МЭГа) в системе сбора и транспорта продукции скважин / И.А. Гужов // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2013. – С. 216–225. – (Вести газовой науки).

Перевод: GUZHOV, I.A. Simulating unsteady motion of monoethyleneglycol (MEG) in a well production gathering and transport system [Modelirovaniye nestatsionarnogo dvizheniya monoetilenglikolya (MEGa) v sisteme sbora i transporta produktsii skvazhin]. In: *Vesti Gazovoy Nauki*. Important to study hydrocarbon reservoir: collected book. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2013, pp. 216–225. (Russ.).

Гужов, К.Н. Влияние жидкости в продукции на технологические параметры эксплуатации горизонтальных газовых скважин / К.Н. Гужов, О.В. Николаев, А.В. Егорьичев, О.В. Бузинова, И.В. Стоноженко, С.А. Хохлов // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 87–94. – ISSN 2306-8949.

Перевод: GUZHOV, K.N., O.V. NIKOLAYEV, A.V. YEGORICHEV, O.V. BUZINOVA, I.V. STONozHENKO, S.A. KHOKHLOV. How liquid in a product of a horizontal gas well affects technological parameters of its operation [Vliyanie zhidkosti v produktsii na tekhnologicheskiye parametry ekspluatatsii gorizontalnykh gazovykh skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2018, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 87–94. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Гужов, К.Н. Сопоставительный анализ эмпирических моделей наклонных газожидкостных потоков для условий экспериментального стенда ООО «Газпром ВНИИГАЗ» / К.Н. Гужов, И.В. Стоноженко, С.А. Шулепин, О.В. Бузинова // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 2 (26). – С. 101–104.

Перевод: GUZHOV, K.N., I.V. STONozHENKO, S.A. SHULEPIN, O.V. BUZINOVA. Comparative analysis of empirical patterns for inclined gas-liquid flows in regard of Gazprom VNIIGAZ LLC test stand conditions [Sopostavitelnyy analiz empiricheskikh modeley naklonnykh gazozhidkostnykh potokov dlya usloviy eksperimentalnogo stenda ООО “Gazprom VNIIGAZ”]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 101–104. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Д24

Дворядкина, З.Н. Анализ проведения геолого-технических мероприятий в условиях падающей добычи на примере месторождения Надым-Пур-Тазовского региона Западной Сибири / З.Н. Дворядкина, Т.В. Куриленко, Т.В. Шумская, О.Ю. Буракова // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 17–20. – ISSN 2306-8949.

Перевод: DVORYADKINA, Z.N., T.V. KURILENKO, T.V. SHUMSKAYA, O.Yu. BURAKOVA. Analysis of the geological-engineering measures assumed in conditions of declining production on example of a field in the Nadym-Pur-Taz region of Western Siberia [Analiz povedeniya geologo-tekhnicheskikh meropriyatiy v usloviyakh padayushchey dobychi na primere mestorozhdeniy Nadym-Pur-Tazovskogo regiona Zapadnoy Sibiri]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 17–20. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Д30

Демидов, В.В. Перспективы использования подводного компримирования при освоении морских месторождений / В.В. Демидов, О.А. Корниенко // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 3 (14). – С. 174–179.

Перевод: DEMIDOV, V.V., O.A. KORNIENKO. Prospects of use of underwater compression in development of offshore fields [Perspektivy ispolzovaniya podvodnogo komprimirovaniya pri osvoyenii morskikh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 3 (14): Modern approaches and advanced technologies in projects of development of Russian offshore oil-and-gas fields, pp. 174–179. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Д45

Дикамов, Д.В. Влияние технических мероприятий по борьбе с накоплением жидкости в газосборных сетях на режимы эксплуатации скважин / Д.В. Дикамов, А.А. Ротов, Д.В. Изюмченко, В.А. Истомин, А.В. Елистратов, Т.В. Чельцова // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 78–83.

Перевод: DIKAMOV, D.V., A.A. ROTOV, D.V. IZUMCHENKO, V.A. ISTOMIN, A.V. YELISTRATOV, T.V. CHELTSOVA. Impact of engineering arrangements for prevention of liquid accumulation in gas-collecting systems to well operation modes [Vliyaniye tekhnicheskikh meropriyatiy po borbe s nakopleniyem zhidkosti v gazosbornykh setyakh na rezhimy ekspluatatsii skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 78–83. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Е17

Евликова, Л.Н. Особенности темпа падения пластового давления сеноманской залежи Уренгойского месторождения на поздней стадии разработки месторождения / Л.Н. Евликова, Ю.Е. Дорошенко, О.В. Куранина, М.А. Максимова // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 34–44.

Перевод: YEVLIKOVA, L.N., Yu.Ye. DOROSHENKO, O.V. KURANINA, M.A. MAKSIMOVA. Characteristics of reservoir pressure decrease rate of the senoman deposit of the Urengoyskoe field at the declining stage of the development [Osobennosti tempa padeniya plastovogo davleniya senomanskoj zalezhi Urengoyskogo mestorozhdeniya na pozdney stadia razrabotki mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 34–44. ISSN 2306-8949. (Russ.).

E26

Евстафьев, И.Л. Индикация наличия связанных систем трещин на начальной стадии освоения морских месторождений / И.Л. Евстафьев, Е.Ю. Пересичная, А.М. Семенов // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 3 (14). – С. 50–57.

Перевод: YEUSTAFYEV, I.L., Ye.Yu. PERESICHNAYA, A.M. SEMENOV. Indication of presence of connected crack systems at initial stage of development of offshore fields [Indikatsiya nalichiya svyazannykh system treshchin na nachalnoy stadia osvoyeniye morskikh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 3 (14): Modern approaches and advanced technologies in projects of development of Russian offshore oil-and-gas fields, pp. 50–57. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Евстифеев, А.А. Структурный синтез и алгоритмы решения для математической модели системы газовой заправки транспорта и газоснабжения автономных потребителей / А.А. Евстифеев // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 79–85.

Перевод: YEVSTIFYEV, A.A. Structure synthesis and algorithms of solution for a mathematical model of a system for gas refueling of transport facilities and gas supply of autonomous consumers [Strukturnyy sintez i algoritmy resheniya dlya matematicheskoy modeli sistemy gazovoy zapravki transporta i gazosnabzheniya avtonomnykh potrebiteley]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 79–85. ISSN 2306-8949. (Russ.).

E51

Елистратов, А.В. Реконструкция установок регенерации гликоля Ямбургского НГКМ / А.В. Елистратов, Ю.А. Лаухин, В.В. Миронов, Л.Г. Чикалова, Т.А. Проценко // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 93–98.

Перевод: YELISTRATOV, A.V., Yu.A. LAUKHIN, V.V. MIRONOV, L.G. CHIKALOVA, T.A. PROTSENKO. The retrofit of the glycol regeneration units at the Yamburg field [Rekonstruktsiya ustanovok regeneratsii glikolya Yamburgskogo NGKM]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 93–98. ISSN 2306-8949. (Russ.).

E74

Ермолаев, А.И. Методика выбора обводняющихся газовых скважин для применения газлифта / А.И. Ермолаев, В.В. Моисеев, В.И. Шулятиков // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 71–76. – ISSN 2306-8949.

Перевод: YERMOLAYEV, A.I., V.V. MOISEYEV, V.I. SHULYATIKOV. A method for selection of watered gas wells aimed at application of gas-lift [Metodika vybora obvodnyayushchikhsys gazovykh skvazhin dlya primeneniya gazlifta]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 71–76. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ж86

Жуков, В.С. Основные причины изменения комплекса физических свойств коллекторов при разработке месторождений углеводородов / В.С. Жуков // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 174–183.

Перевод: ZHUKOV, V.S. Principal causes of change of a complex of physical properties of producing formation by oil and gas fields development [Osnovnyye prichiny izmeneniya kompleksa fizicheskikh svoystv kollektorov pri razrabotke mestorozhdeniy uglevodorodov]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 174–183. ISSN 2306-8949. (Russ.).

3-18

Закиров, С.Н. К разработке линзовидных коллекторов / С.Н. Закиров, А.А. Контарев // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2012**. – С. 73–77. – (Вести газовой науки).

Перевод: ZAKIROV, S.N., A.A. KONTAREV. On the development of lenticular reservoirs [K razrabotke lizovoidnykh kollektorov]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems*: collection of sc. articles. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2012**, pp. 73–77. (Russ.).

3-63

Зинченко, И.А. Концепция интеллектуальной системы управления разработкой месторождений / И.А. Зинченко, Д.В. Люгай, Ю.Н. Васильев, Я.С. Чудин, И.А. Федоров // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 4–9.

Перевод: ZINCHENKO, I.A., D.V. LYUGAY, Yu.N. VASILYEV, Ya.S. CHUDIN, I.A. FEDOROV. Concept of smart system for deposit development control [Kontsepsiya intellektualnoy sistemy upravleniya razrabotkoy mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 4–9. ISSN 2306-8949. (Russ.).

И15

Ибрагимов, И.Э. Технологические схемы подготовки скважинной продукции подводного промысла / И.Э. Ибрагимов, С.А. Трудов // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 2 (22). – С. 151–154.

Перевод: IBRAGIMOV, I.E., S.A. TRUDOV. Flow sheets of the offshore well products preparation [Tekhnologicheskiye skhemy podgotovki skvazhinnoy produktsii podvodnogo promysla]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 2 (22): Modern approach and promising technologies within the projects for development of oil-and-gas fields at the Russian continental shelf, pp. 151–154. ISSN 2306-8949. (Russ.).

И39

Изюмченко, Д.В. Влияние реконструкции объектов добычи газа на показатели разработки месторождений / Д.В. Изюмченко, А.В. Елистратов, Ю.А. Лаухин // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 34–38.

Перевод: IZUMCHENKO, D.V., A.V. YELISTRATOV, Yu.A. LAUKHIN. Impact of gas production objects reconstruction to indicators of deposits development [Vliyaniye rekonstruktsii obyektov dobychi gaza na pokazateli razrabotki mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 34–38. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Изюмченко, Д.В. Газожидкостные потоки в вертикальных трубах: парадоксы гидродинамики / Д.В. Изюмченко, О.В. Николаев, С.А. Шулупин // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 36–45.

Перевод: IZYUMCHENKO, D.V., O.V. NIKOLAYEV, S.A. SHULEPIN. Gas-liquid flow in vertical tubes: paradoxes of hydrodynamics [Gazozhidkostnyye potoki v vertikalnykh trubakh: paradoksy gidrodinamiki]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 36–45. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Изыумченко, Д.В. Магнитный пакер для герметизации трубного пространства многозабойных скважин / Д.В. Изюмченко, А.А. Гулин // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 113–118.

Перевод: IZYUMCHENKO, D.V., A.A. GULIN. Magnetic packer for downhole splitter tube sealing [Magnitnyy parker dlya germetizatsii trubnogo prostranstva mnogozaboynykh skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 113–118. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Изыумченко, Д.В. Методика подготовки исходных данных о свойствах флюидов для гидродинамических расчетов скважин газоконденсатных месторождений / Д.В. Изюмченко, О.В. Бузинова, О.В. Николаев, К.Н. Гужов // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 77–86. – ISSN 2306-8949.

Перевод: IZYUMCHENKO, D.V., O.V. BUZINOVA, O.V. NIKOLAYEV, K.N. GUZHOV. Procedure for preparation of initial data on fluids' properties for hydrodynamic testing of wells at gas-condensate fields [Metodika podgotovki iskhodnykh dannykh o svoystvakh flyuidov dlya gidrodinamicheskikh raschetov skvazhin gazokondensatnykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 77–86. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Изыумченко, Д.В. Основные результаты геолого-технических мероприятий на фонде скважин сеноманской залежи месторождений Большого Уренгоя / Д.В. Изюмченко, С.А. Мельников, Ю.Е. Дорошенко, В.В. Вобликов, А.А. Баранов // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 61–67.

Перевод: IZYUMCHENKO, D.V., S.A. MELNIKOV, Yu.Ye. DOROSHENKO, V.V. VOBLIKOV, A.A. BARANOV. The main results of geological and technological events on the fund of Bolshoy Urengoy field Cenomanian ledge wells [Osnovnyye rezultaty geologo-tekhnicheskikh meropriyatiy na fonde skvazhin senomanskoj zalezhi mestorozhdeniy Bolshogo Urengoya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 61–67. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Изыумченко, Д.В. Оценка геомеханических свойств геологической среды Чаяндинского месторождения / Д.В. Изюмченко, Г.П. Косачук, Д.Г. Бельский // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 3 (23). – С. 15–23.

Перевод: IZYUMCHENKO, D.V., G.P. KOSACHUK, D.G. BELSKIY. Estimation of geo-mechanical properties of the Chayanda field geological environment [Otsenka geomekhanicheskikh svoystv geologicheskoy sredy Chayandinskogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 15–23. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Изыумченко, Д.В. Сравнительный анализ результатов экспериментальных исследований вертикальных газожидкостных потоков и расчетов по программе OLGA / Д.В. Изюмченко, И.В. Стоноженко, К.Н. Гужов, В.А. Сулейманов, О.В. Бузинова, О.В. Николаев // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 91–95.

Перевод: IZYUMCHENKO, D.V., I.V. STONOZHENKO, K.N. GUZHOV, V.A. SULEYMANOV, O.V. BUZINOVA, O.V. NIKOLAYEV. Comparative analysis of results acquired both in experiments with vertical gas-liquid flows and by means of OLGA program calculations [Srvnitelnyy analiz rezultatov eksperimentalnykh issledovaniy vertikalnykh gazozhidkostnykh potokov i raschetov po programme OLGA]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 91–95. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Изыумченко, Д.В. Эксплуатация газовых скважин в условиях активного водо- и пескопроявления / Д.В. Изюмченко, Е.В. Мандрик, С.А. Мельников, А.А. Плосков, В.В. Моисеев, А.Н. Харитонов, С.Г. Памужак // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 235–242. – ISSN 2306-8949.

Перевод: IZYUMCHENKO, D.V., Ye.V. MANDRIK, S.A. MELNIKOV, A.A. PLOSKOV, V.V. MOISEYEV, A.N. KHARITONOV, S.G. PAMUZHAK. Operation of gas wells in conditions of active water and sand manifestation [Ekspluatatsiya gazovykh skvazhin v usloviyakh aktivnogo vodob peskoproyavleniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 235–242. ISSN 2306-8949. (Russ.).

И85

Исаева, Н.А. Обоснование схемы размещения эксплуатационных скважин ПХГ, создаваемого в крупноамплитудной ловушке водоносного пласта / Н.А. Исаева // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 118–124.

Перевод: ISAYEVA, N.A. Justification layout UGS wells created in the pattern of major aquifer trap [Obosnovaniye skhemy razmeshcheniya eksplyatsionnykh skvazhin PKhG, sozdavayemogo v крупноamplitudnoy lovushke vodonosnogo plasta]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 118–124. ISSN 2306-8949. (Russ.).

И89

Истомин, В.А. Гидратообразование в призабойной зоне пласта при освоении туронских залежей Западной Сибири / В.А. Истомин, П.А. Моисейкин, В.Н. Абрашов, Д.М. Федулов, В.В. Черных, С.Г. Медведев, Т.В. Сопнев // Вести газовой науки: Проблемы ресурсного обеспечения газодобывающих районов России до 2030 г. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 5 (16). – С. 99–104.

Перевод: ISTOMIN, V.A., P.A. MOISEYKIN, V.N. ABRASHOV, D.M. FEDULOV, V.V. CHERNYKH, S.G. MEDVEDEV, T.V. SOPNEV. Hydrate formation in a bottomhole formation zone at development of Turonian deposits of Western Siberia [Gidratoobrazovaniye v prizaboynoy zone plasta pri osvoenii turonskikh zalezhey Zapadnoy Sibiri]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 5 (16): Resource support problems of Russian oil-producing regions up to 2030, pp. 99–104. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Истомин, В.А. Методические вопросы создания математических моделей газопромисловых систем / В.А. Истомин, А.В. Елистратов, Ю.А. Лаухин, А.А. Ротов, А.В. Трифонов // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2012**. – С. 93–98. – (Вести газовой науки).

Перевод: ISTOMIN, V.A., A.V. YELISTRATOV, Yu.A. LAUKHIN, A.A. ROTOV, A.V. TRIFONOV. Development of mathematical models of gas field systems: methodical issues [Metodicheskiye voprosy sozdaniya matematicheskikh modeley gazopromyslovykh sistem]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems*: collection of sc. articles. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2012**, pp. 93–98. (Russ.).

Истомин, В.А. Неизотермическая фильтрация природного газа в призабойной зоне пласта / В.А. Истомин // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 132–141.

Перевод: ISTOMIN, V.A. Non-isothermal filtration of natural gas at bottom-hole formation zone [Neizotricheskaya filtratsiya prirodnogo gaza v prizaboynoy zone plasta]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 132–141. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Истомин, В.А. Предупреждение гидратообразования в призабойной зоне пласта при высокой минерализации остаточной воды в коллекторе / В.А. Истомин, Д.М. Федулов, И.И. Минаков, В.Г. Квон, С.В. Буракова // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 15–21.

Перевод: ISTOMIN, V.A., D.M. FEDULOV, I.I. MINAKOV, V.G. KVON, S.V. BURAKOVA. Hydrates prevention in the bottom hole formation zone at high reservoir water salinity [Preduprezhdeniye gidratoobrazovaniya v prizaboynoy zone plasta pri vysokoy mineralizatsii ostatochnoy vody v kollektore]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 15–21. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Истомин, В.А. Термодинамика призабойной зоны пласта с учетом минерализации остаточной воды в коллекторе и возможности гидратообразования / В.А. Истомин, Д.М. Федулов // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 6–14.

Перевод: ISTOMIN, V.A., D.M. FEDULOV. Near wellbore formation thermodynamics at residual water salinity in the reservoir and the possibility of hydrate formation [Termodinamika prizaboynoy zony plasta s uchetom mineralizatsii ostatochnoy vody v kollektore i vozmozhnosti gidratoobrazovaniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 6–14. ISSN 2306-8949. (Russ.).

И90

История создания подземных хранилищ газа / сост. и пер. К.И. Джафаров, В.Ю. Хвостова, А.В. Пахомов // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 3 (23). – С. 122–127.

Перевод: DZHAFAROV, K.I., V.Yu. KHVOSTOVA, A.V. PAKHOMOV (eds. and translators). Origin of underground gas storages [Istoriya sozdaniya podzemnykh khranilish gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 122–127. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К28

Касперович, А.Г. Комплексное моделирование добычи и переработки жидких углеводородов северных месторождений ОАО «Газпром» в Западной Сибири / А.Г. Касперович, М.В. Овсянкин, Д.А. Рычков, О.А. Омельченко // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 99–105.

Перевод: KASPEROVICH, A.G., M.V. OVSYANKIN, D.A. RYCHKOV, O.A. OMELCHENKO. Complex modeling of gas and condensate extraction and liquid hydrocarbons processing for northern JSC Gazprom's gas deposits in Western Siberia [Kompleksnoye modelirovaniye dobychi i pererabotki zhidkikh uglevodorodov svernykh mestorozhdeniy ОАО "Gazprom" v Zapadnoy Sibiri]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 99–105. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Касперович, А.Г. Построение фазовых диаграмм углеводородных систем для анализа процессов добычи, подготовки и транспорта сырья газоконденсатных месторождений / А.Г. Касперович, О.А. Омельченко, Д.А. Рычков, Т.В. Турбина // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 146–155.

Перевод: KASPEROVICH, A.G., O.A. OMELCHENKO, D.A. RYCHKOV, T.V. TURBINA. Building of phase diagrams of hydrocarbon systems for analysis of gas condensate field resource production, preparation and transmission processes [Postroyeniye fazovykh diagram uglevodorodnykh system dlya analiza protsessov dobychi, podgotovki i transporta syrya gazokondensatnykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 146–155. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К43

Кирсанов, С.А. Построение карты изобар для многопластовых залежей / С.А. Кирсанов, А.И. Пономарёв, А.В. Меркулов, Т.В. Сопнев, З.У. Мурзалимов, Р.Л. Кожухарь // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 4–12. – ISSN 2306-8949.

Перевод: KIRSANOV, S.A., A.I. PONOMAREV, A.V. MERKULOV, T.V. SOPNEV, Z.U. MURZALIMOV, R.L. KOZHUKHAR. Constructing maps of isobaric curves for multilayer deposits [Postroyeniye karty isobar dlya mnogoplastovykh zalezhey]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 4–12. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К56

Коваленко, А.В. Отражение последствий неравномерного ввода в эксплуатацию площадей многокупольных залежей на накопленных показателях разработки / А.В. Коваленко, В.В. Моисеев, И.И. Байдин, М.А. Казанцев // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 13–16. – ISSN 2306-8949.

Перевод: KOVALENKO, A.V., V.V. MOISEYEV, I.I. BAYDIN, M.A. KAZANTSEV. On the effect of serial commissioning of a multi-dome reservoir given to the cumulative production indices [Otrazheniye posledstviy neravnomernogo vvoda v ekspluatatsiyu ploshchadey mnogokupolnykh zalezhey na nakoplennykh pokazatelyakh razrabotki]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 13–16. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К65

Копша, Д.П. Возможные пути оптимизации процесса тонкой очистки гелиевого концентрата / Д.П. Копша, И.В. Гоголева, В.Д. Изюмченко // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 39–44.

Перевод: KOPSHA, D.P., I.V. GOGOLEVA, V.D. IZUMCHENKO. Possible ways to optimize the process of fine purification of helium concentrate [Vozmozhnyye puti optimizatsii protsessa tonkoy ochistki geliyevogo kontsentrata]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 39–44. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Копша, Д.П. Исследования технологического процесса получения фракции C_{2+} с целью повышения степени извлечения этана / Д.П. Копша, А.В. Оскирко // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 45–50.

Перевод: KOPSHA, D.P., A.V. OSKIRKO. Studies of technological process of obtaining C_{2+} fraction to increase the degree of ethane extraction [Issledovaniya tekhnologicheskogo protsessa polucheniya fraktsii C_{2+} s tselyu povysheniya stepeni izvlecheniya etana]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 45–50. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К70

Корякин, А.Ю. Задачи и комплекс геолого-технических решений для эффективного освоения ачимовских отложений Уренгойского месторождения / А.Ю. Корякин, М.Г. Жариков, М.Ю. Сафронов, К.И. Кондратьев // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2017**. – № 4 (32): Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – С. 38–42. – ISSN 2306-8949.

Перевод: KORYAKIN, A.Yu., M.G. ZHARIKOV, M.Yu. SAFRONOV, K.I. KONDRATYEV. The tasks and a complex of geological and engineering solutions for effective development of Achim deposits at Urengoy field [Zadachi i kompleks geologo-tekhnicheskikh resheniy dlya effektivnogo osvoyeniya achimovskikh otlozheniy Urengoyskogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2017**, no. 4(32): Modern approach and promising technologies within the projects for development of oil-and-gas fields at Russian continental shelf, pp. 38–42. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К71

Косачук, Г.П. Освоение скоплений природных битумов как перспектива развития топливно-энергетических ресурсов Республики Саха (Якутия) / Г.П. Косачук, Д.В. Изюмченко, С.В. Буракова, Ф.Р. Билалов, С.И. Буточкина, Н.В. Будревич // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 50–58.

Перевод: KOSACHUK, G.P., D.V. IZYUMCHENKO, S.V. BURAKOVA, F.R. BILALOV, S.I. BUTOCHKINA, N.V. BUDREVICH. The development of natural bitumen accumulations as the prospect of fuel and energy resources of the Republic of Sakha (Yakutia) [Osvoyeniye skopleniy prirodnykh bitumov kak perspektiva razvitiya toplivno-energeticheskikh resursov Respubliki Sakha (Yakutiya)]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 50–58. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Косачук, Г.П. Оценка факторов, влияющих на начальные термобарические условия Чаюдинского нефтегазоконденсатного месторождения / Г.П. Косачук, С.В. Буракова, Е.В. Мельникова, А.Ю. Усенко // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 19–27.

Перевод: KOSACHUK, G.P., S.V. BURAKOVA, Ye.V. MELNIKOVA, A.Yu. USENKO. Assessment of factors affecting initial thermobaric conditions at Chayanda oil-and-gas- condensate field [Otsenka faktorov, vliyayushchikh na nachalnyye termobaricheskiye usloviya Chayandinskogo neftegazokondensatnogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 19–27. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К76

Кошелев, А.В. Оперативный гидрохимический контроль за обводнением пластовыми водами объектов разработки Уренгойского нефтегазоконденсатного месторождения / А.В. Кошелев, Г.С. Ли, М.А. Катаева // Вести газовой науки: Проблемы ресурсного обеспечения газодобывающих регионов России. – **2014**. – № 3 (19). – С. 106–115.

Перевод: KOSHELEV, A.V., G.S. LIE, M.A. KATAYEVA. Operative hydrochemical control over the watering out of the formation waters of the development sites of the Urengoyское oil and gas condensate field [Operativnyy gidrokhimicheskiy kontrol za obvodneniyem plastovymi vodami obyektov razrabotki Urengoyского neftegazokondensatnogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 3 (19): Resource support problems of Russian oil-producing regions, pp. 106–115. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К85

Крылов, Д.Н. Исследование влияния трещиноватости на продуктивность скважин Чаюдинского нефтегазоконденсатного месторождения / Д.Н. Крылов, И.В. Чурикова, А.А. Чудина // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 41–53. – ISSN 2306-8949.

Перевод: KRYLOV, D.N., I.V. CHURIKOVA, A.A. CHUDINA. Studying fracturing influence on Chayanda oil-gas-condensate field flow rates [Issledovaniye vliyaniya treshchinovatosti na produktivnost skvazhin Chayandinskogo neftegazokondensatnogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 41–53. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К88

Кубанов, А.Н. Опыт применения пластинчатых теплообменников на промышленных установках подготовки природных газов / А.Н. Кубанов, И.И. Исмагилов, П.П. Слугин, Д.М. Федулов, Д.Н. Снежко // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 136–142. – ISSN 2306-8949.

Перевод: KUBANOV, A.N., I.I. ISMAGILOV, P.P. SLUGIN, D.M. FEDULOV, D.N. SNEZHKO. Practice of plate heat exchangers application at gas treatment units [Oput primeneniya plastinchatykh teploobmennikov na promyslovykh ustanovkakh podgotovki prirodnykh gazov]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 136–142. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Кубанов, А.Н. Специфика требований к качеству газа, подготавливаемого на УКПГ Бованенковского НГКМ / А.Н. Кубанов, Т.С. Цацулина, Н.Н. Ключова, А.В. Дунаев // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 90–92.

Перевод: KUBANOV, A.N., T.S. TSATSULINA, N.N. KLYUSOVA, A.V. DUNAYEV. The specificity of requirements to the quality of gas, produced at the gas treatment unit of the Bovanenkovskoye oil and gas condensate field [Spetsifika trebovaniy k kachestvu gaza, podgotavlivayemogo na UKPG Bovanenkovskogo NGKM]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 90–92. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Кубанов, А.Н. Технологический анализ работы турбохолодильной техники на начальном этапе эксплуатации УКПГ-2 Бованенковского НГКМ / А.Н. Кубанов, М.А. Воронцов, Д.М. Федулов, В.Ю. Глазунов // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 84–89.

Перевод: KUBANOV, A.N., M.A. VORONTSOV, D.M. FEDULOV, V.U. GLAZUNOV. Technological analysis of Turborefrigerating equipment at the initial stage of operation of gas treatment unit on Bovanenkovo field [Tekhnologicheskiy analiz raboty turbokholodilnoy tekhniki na nachalnom etape ekspluatatsii UKPG-2 Bovanenkovskogo NGKM]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 84–89. ISSN 2306-8949. (Russ.).

К89

Кузнецов, И.Е. Использование методов гравirazведки для исследования распределения плотности серы на серных картах / И.Е. Кузнецов, Д.А. Кузнецов, М.Д. Боруздина, Д.С. Бобров // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 67–78.

Перевод: KUZNETSOV, I.Ye., D.A. KUZNETSOV, M.D. BORUZDINA, D.S. BOBROV. Using the gravity measurements for research of the sulfur density distribution on the storage facility [Ispolzovaniye metodov gravirazvedki dlya issledovaniya raspredeleniya plotnosti sery na sernykh kartakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 67–78. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Л24

Лапшин, В.И. Газоконденсатные характеристики углеводородных флюидов нефтегазоконденсатных залежей (начальное определение и корректировки в процессе разработки) / В.И. Лапшин, А.Н. Волков, А.А. Константинов // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 119–126.

Перевод: LAPSHIN, V.I., A.N. VOLKOV, A.A. KONSTANTINOV. Gas condensate parameters of hydrocarbon fluids of oil/gas/condensate deposits (initial determination and corrections in the process of development) [Gazokondensatnyye kharakteristiki uglevodorodnykh fluidov neftegazokondensatnykh zalezhey (nachalnoye opredeleniye i korrektyrovki v protsesse razrabotki)]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 119–126. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Лапшин, В.И. Интерпретация результатов газодинамических исследований скважин (при установившемся режиме фильтрации) / В.И. Лапшин, И.И. Минаков, Д.П. Уваров // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 3 (23). – С. 36–41.

Перевод: LAPSHIN, V.I., I.I. MINAKOV, D.P. UVAROV. Interpretation of gas-dynamical study of wells (in steady run of filtration) [Interpretatsiya rezultatov gazodinamicheskikh issledovaniy skvazhin (pri ustanovivshemysya rezhime filtratsii)]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 36–41. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Лапшин, В.И. Особенности исследований скважин на нестационарных режимах фильтрации и определение скин-фактора / В.И. Лапшин, И.И. Минаков, Д.П. Уваров, И.А. Шиков // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 143–150. – ISSN 2306-8949.

Перевод: LAPSHIN, V.I., I.I. MINAKOV, D.P. UVAROV, I.A. SHIKOV. Peculiar features of well testing at transient regimes of filtration and determination of a skin-factor [Osobennosti issledovaniy skvazhin na nestatsionarnykh rezhimakh filtratsii i opredeleniye skin-faktora]. *Vesti Gazovoy Nauki: collected scientific technical papers*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 143–150. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Лапшин, В.И. Оценка добывных возможностей скважин при разведке и на начальной стадии разработки газоконденсатных залежей Чайдинского нефтегазоконденсатного месторождения / В.И. Лапшин, Ф.Р. Билалов, Г.П. Косачук, Д.П. Уваров // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 68–77.

Перевод: LAPSHIN, V.I., F.R. BILALOV, G.P. KOSACHUK, D.P. UVAROV. Estimating possible well productivity during surveying and at initial stage of development of gas-condensate deposits belonging to Chayanda oil-and-gas-condensate field [Otsenka dobyvnykh vozmozhnostey skvazhin pri razvedke in na nachalnoy stadii razrabotki gazokondensatnykh zalezhey Chayandinskogo neftegazokondensatnogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 68–77. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Л25

Ларюхин, А.И. Мониторинг физико-химических характеристик углеводородов для контроля и совершенствования добычи, подготовки и транспортировки продукции Уренгойского нефтегазоконденсатного комплекса / А.И. Ларюхин, Л.Н. Еремина, Р.А. Митницкий // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 106–112.

Перевод: LARYUKHIN, A.I., L.N. YEREMINA, R.A. MITNITSKIY. Monitoring of physiochemical characteristics of hydrocarbons for control and improvement of production, treatment and transport of hydrocarbons from Urengoy oil, gas and condensate complex [Monitoring fiziko-khimicheskikh kharakteristik uglevodorodov dlya kontrolya i sovershenstvovaniya dobychi, podgotovki i transportirovki produktsii Urengoyского neftegazokondensatnogo kompleksa]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 106–112. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Л55

Ли, С. Нелинейная фильтрация воды в низкопроницаемых коллекторах / С. Ли // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 3 (23). – С. 116–121.

Перевод: LI, X. Non-linear water filtration in lowpermeable reservoirs [Nelineynaya filtratsiya vody v nizkopronitsayemykh kollektorakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 116–121. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Л65

Лихущин, А.М. Проектирование высокогерметичных подземных хранилищ газа для хранения гелия или гелиевого концентрата / А.М. Лихущин, В.И. Киришин // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 3 (23). – С. 68–72.

Перевод: LIKHUSHIN, A.M., V.I. KIRSHIN. Designing high-hermetic UGSs for helium and helium concentrate storage [Proyektirovaniye vysokogermetichnykh podzemnykh khranilishch gaza dlya khraneniya geliya ili geliyevogo kotsentrata]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 68–72. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Л69

Логинов, В.А. Особенности применения рециркуляции газа в синтезе Фишера–Тропша / В.А. Логинов, И.Е. Кузнецов, Д.А. Кузнецов // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 1 (21). – С. 29–33.

Перевод: LOGINOV, V.A., I.Ye. KUZNETSOV, D.A. KUZNETSOV. Peculiarities of gas recycling application in the Fischer–Tropsch synthesis [Osobennosti primeneniya retsirkulyatsii gaza v sinteze Fishera–Tropsha]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 29–33. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Л84

Лукина, Т.Ю. Геомеханическое моделирование разреза месторождения сахалинского шельфа под задачи бурения скважин / Т.Ю. Лукина, А.Г. Потапов, О.Е. Богданова, О.А. Потапов // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2017. – № 4 (32): Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – С. 159–168. – ISSN 2306-8949.

Перевод: LUKINA, T.Yu., A.G. POTAPOV, O.Ye. BOGDANOVA, O.A. POTAPOV. Geomechanical modelling of a field column offshore Sakhalin aimed at tasks of well drilling [Geomekhanicheskoye modelirovaniye razreza mestorozhdeniya sakhalinskogo shelfa pod zadachi bureniya skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2017, no. 4(32): Modern approach and promising technologies within the projects for development of oil-and-gas fields at Russian continental shelf, pp. 159–168. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Л93

Люгай, Д.В. Результаты анализа эффективности применения методов расчета коэффициентов извлечения нефти из нефтяных оторочек нефтегазоконденсатных залежей к условиям Чаяндинского месторождения / Д.В. Люгай, И.И. Минаков, С.В. Буракова // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 2 (26). – С. 10–18.

Перевод: LYUGAY, D.V., I.I. MINAKOV, S.V. BURAKOVA. Chayanda-field verification of methods for calculating a factor of oil recovery from oil-and-gas-condensate deposit oil fringe [Rezultaty analiza effektivnosti primeneniya metodov rascheta koyeffitsiyentov izvlecheniya nefi iz neftyanykh otorochek neftegazokondensatnykh zalezhey k usloviyam Chayandinskogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 10–18. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Л99

Ляшенко, А.В. Опыт защиты от коррозии скважин при добыче углеводородной продукции с высоким содержанием сероводорода и диоксида углерода / А.В. Ляшенко, Р.А. Жирнов, Д.В. Изюмченко // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2013. – № 4 (15). – С. 28–35.

Перевод: LYASHENKO, A.V., R.A. ZHIRNOV, D.V. IZYUMCHENKO. Corrosion protection experience in production wells with high volume content of H₂S and CO₂ in hydrocarbons [Opyt zashchity ot korrozii skvazhin pri dobuche uglevodorodnoy produktsii s vysokim soderzhaniyem serovodoroda i dioksida ugleroda]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2013, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 28–35. ISSN 2306-8949. (Russ.).

М23

Мансуров, М.Н. Развитие методологии проектирования разработки арктических месторождений углеводородов / М.Н. Мансуров, П.Г. Цыбульский // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2013. – № 3 (14). – С. 4–9.

Перевод: MANSUROV, M.N., P.G. TSYBULSKIY. Development of methods of design preparation for exploitation of Arctic hydrocarbon reservoirs [Razvitiye metodologii proyektirovaniya razrabotki arkticheskikh mestorozhdeniy uglevodorodov]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2013, no. 3 (14): Modern approaches and advanced technologies in projects of development of Russian offshore oil-and-gas fields, pp. 4–9. ISSN 2306-8949. (Russ.).

M34

Матушкин, М.Б. Прогнозирование петрофизических характеристик объектов эксплуатации ПХГ на основе марковского многофакторного моделирования / М.Б. Матушкин, А.Г. Черников // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2012. – С. 99–105. – (Вести газовой науки).

Перевод: MATUSHKIN, M.B., A.G. CHERNIKOV. Forecasting petrochemical properties of UGS facilities based on Markov multifactor modeling [Prognozirovaniye petrofizicheskikh kharakteristik obyektov ekspluatatsii PKhG na osnove markovskogo mnogofaktornogo modelirovaniya]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems*: collection of sc. articles. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2012, pp. 99–105. (Russ.).

M42

Медведев, С.Г. Опыт разработки Юрхаровского нефтегазоконденсатного месторождения с использованием горизонтальных скважин / С.Г. Медведев, С.Г. Соловьёв, А.А. Лузин // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2014. – № 4 (20). – С. 23–33.

Перевод: MEDVEDEV, S.G., S.G. SOLOVYEV, A.A. LUZIN. Experience of development of the Yurkharovskoye oil/gas/condensate field with the use of horizontal wells [Opyt razrabotki Yurkharovskogo neftegazokondensatnogo mestorozhdeniya s ispolzovaniyem gorizontalnykh skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2014, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 23–33. ISSN 2306-8949. (Russ.).

K48

Мельников, С.А. Ремонт и эксплуатация скважин с применением газожидкостных и пенных систем / С.А. Мельников, В.И. Нифантов, А.А. Сингуров, В.М. Пищухин, Ю.В. Каминская, С.А. Кузнецов, О.В. Макарьев // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 54–61. – ISSN 2306-8949.

Перевод: MELNIKOV, S.A., V.I. NIFANTOV, A.A. SINGUROV, V.M. PISHCHUKHIN, Yu.V. KAMINSKAYA, S.A. KUZNETSOV, O.V. MAKARYEV. Repair and operation of wells using gas-liquid and foam systems [Remont i ekspluatatsiya skvazhin s primeneniym gazozhidkostnykh i pennykh sistem]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2018, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 54–61. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Мельникова, Е.В. Анализ освоения и эксплуатации газовых и газоконденсатных скважин месторождений Восточной Сибири / Е.В. Мельникова, О.В. Ивченко, Е.А. Пылёв, В.И. Нифантов, В.М. Пищухин, М.В. Ивченко, И.В. Чурикова // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 62–70. – ISSN 2306-8949.

Перевод: MELNIKOVA, Ye.V., O.V. IVCHENKO, Ye.A. PYLEV, V.I. NIFANTOV, V.M. PISHCHUKHIN, M.V. IVCHENKO, I.V. CHURIKOVA. Analyzing development and operation of gas and gas-condensate wells at the fields in Eastern Siberia [Analiz osvoyeniya i ekspluatatsii gazovykh i gazokondensatnykh skvazhin mestorozhdeniy Vostochnoy Sibiri]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2018, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 62–70. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Мельникова, Е.В. Результаты освоения скважин на подземных газохранилищах и месторождениях углеводородов / Е.В. Мельникова, В.И. Нифантов, Е.А. Мельников, О.В. Ивченко, М.В. Ивченко, А.М. Парфёнов, Ю.В. Каминская // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 47–54.

Перевод: MELNIKOVA, Ye.V., V.I. NIFANTOV, Ye.A. MELNIKOV, O.V. IVCHENKO, M.V. IVCHENKO, A.M. PARFENOV, Yu.V. KAMINSKAYA. Results of wells development at underground gas storages and fields of hydrocarbons [Rezultaty osvoyeniya skvazhin na podzemnykh gazokhranilishchakh i mestorozhdeniyakh uglevodorodov]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 47–54. ISSN 2306-8949. (Russ.).

М61

Минигулов, Р.М. Установка подготовки газа с удаленным управлением и автономным энергоснабжением / Р.М. Минигулов, Д.Н. Грицишин, И.С. Аболентцев // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2013. – № 4 (15). – С. 113–117.

Перевод: MINIGULOV, R.M., D.N. GRITSISHIN, I.S. ABOLENTSEV. Gas treatment plant with a remote control and autonomous power supply [Ustanovka podgotovki gaza s udalennym upravleniyem i avtonomnym energosberezheniyem]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2013, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 113–117. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Минко, А.Г. Особенности моделирования теплообмена эксплуатационной скважины / А.Г. Минко, А.С. Чудин, И.И. Никишев // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2012. – С. 88–92. – (Вести газовой науки).

Перевод: MINKO, A.G., A.S. CHUDIN, I.I. NIKISHEV. Heat exchange in a development well: modeling specifics [Osobennosti modelirovaniya teploobmena ekspluatatsionnoy skvazhiny]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems*: collection of sc. articles. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2012, pp. 88–92. (Russ.).

М69

Михайловский, А.А. Применение упрощенных газогидродинамических прокси-моделей для оперативных технологических расчетов газовых промыслов и подземных хранилищ / А.А. Михайловский // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 193–202. – ISSN 2306-8949.

Перевод: MIKHAYLOVSKIY, A.A. Application of simplified gas-hydrodynamic proxy models for real-time technological calculations aimed at gas fields and underground gas storages [Primeneniye uproshchennykh gazogidrodinamicheskikh proksi-modeley dlya operativnykh tekhnologicheskikh raschetov gazovykh promyslov i podzemnykh khranilish]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2018, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 193–202. ISSN 2306-8949. (Russ.).

М74

Мокшаев, Т.А. Опыт применения и перспективы развития систем подводной сепарации нефти и газа / Т.А. Мокшаев, С.В. Греков // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 2 (22). – С. 69–73.

Перевод: MOKSHAYEV, T.A., S.V. GREKOV. Experience of application and outlooks for development of the offshore oil and gas separation systems [Oput primeneniya i perspektivy razvitiya system podvodnoy separatsii nefiti i gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 2 (22): Modern approach and promising technologies within the projects for development of oil-and-gas fields at the Russian continental shelf, pp. 69–73. ISSN 2306-8949. (Russ.).

M79

Моргун, Л.В. Оценка температурного режима работы кожухотрубчатого реактора синтеза Фишера–Тропша / Л.В. Моргун, С.А. Сиротин, С.В. Семёнова // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 34–38.
Перевод: MORGUN, L.V., S.A. SIROTIN, S.V. SEMENOVA. Estimation of the operating temperatures of a shell-and-tube reactor for Fischer–Tropsch synthesis [Otsenka temperaturnogo rezhima raboty kozhukhotrubchatogo reaktora sinteza Fishera–Tropsha]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 34–38. ISSN 2306-8949. (Russ.).

H14

Набоков, С.В. Абсорбенты для очистки газов от H₂S и CO₂: опыт и перспективы применения этаноламинов на газоперерабатывающих заводах ОАО «Газпром» / С.В. Набоков, Н.П. Петкина // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 3–8.
Перевод: NABOKOV, S.V., N.P. PETKINA. Absorbents for gases purification from H₂S and CO₂: practice and outlooks for ethanalamines application at the gas-processing plants of the Gazprom JSC [Absorbenty dlya ochistki gazov ot H₂S i CO₂: opyt i perspektivy primeneniya etanolaminov na gazopererabatyvayushchikh zavodakh ОАО “Gazprom”]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 3–8. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Набоков, С.В. Разработка технологии вакуумной перегонки растворов диэтаноламина / С.В. Набоков, Р.Л. Шкляр, Н.П. Петкина // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 22–28.
Перевод: NABOKOV, S.V., R.S. SHKLYAR, N.P. PETKINA. Development of technology for vacuum distillation of diethanolamine solutions [Razrabotka tekhnologii vakuumnoy peregonki rastvorov dietanolamina]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 22–28. ISSN 2306-8949. (Russ.).

H62

Никитин, П.Б. О новых экономических условиях разработки морских месторождений углеводородов / П.Б. Никитин, П.П. Никитин, И.А. Зюзина, Е.В. Стречень // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 2 (22). – С. 145–150.
Перевод: NIKITIN, P.B., P.P. NIKITIN, I.A. ZYUZINA, Ye.V. STRECHEN. On the new economic conditions of the offshore hydrocarbons fields development [O novykh ekonomicheskikh usloviyakh razrabotki morskikh mestorozhdeniy uglevodorodov]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 2 (22): Modern approach and promising technologies within the projects for development of oil-and-gas fields at the Russian continental shelf, pp. 145–150. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Никитин, П.Б. Учет перспективных экономических условий при проектировании разработки морских месторождений углеводородов / П.Б. Никитин, П.П. Никитин, И.А. Зюзина, Е.В. Бажанов // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 3 (14). – С. 29–35.
Перевод: NIKITIN, P.B., P.P. NIKITIN, I.A. ZYUZINA, Ye.V. BAZHANOV. Accounting for projected economic conditions during design preparation for exploitation of offshore hydrocarbon reservoirs [Uchet perspektivnykh ekonomicheskikh usloviy pri proyektirovani razrabotki morskikh mestorozhdeniy uglevodorodov]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 3 (14): Modern approaches and advanced technologies in projects of development of Russian offshore oil-and-gas fields, pp. 29–35. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Н63

Николаев, В.А. Физические эффекты при фильтрации водогазовых смесей / В.А. Николаев, А.Ф. Соколов, О.В. Николаев, В.П. Ваньков // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2012. – С. 78–84. – (Вести газовой науки).

Перевод: NIKOLAYEV, V.A., A.F. SOKOLOV, O.V. NIKOLAYEV, V.P. VANKOV. Physical effects of filtration of water-gas mixtures [Fizicheskiye efekty pri filtratsii vodogazovykh smesey]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems: collection of sc. articles*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2012, pp. 78–84. (Russ.).

Н63

Николаев, О.В. Влияние глубины спуска лифтовых труб на работу обводненной газовой скважины / О.В. Николаев, С.А. Шулепин // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2013. – № 4 (15). – С. 46–52.

Перевод: NIKOLAYEV, O.V., S.A. SHULEPIN. The influence of the depth of the descent of tubing to work watered gas well [Vliyaniye glubiny spuska liftovykh trub na rabotu obvodnennoy gazovoy skvazhiny]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2013, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 46–52. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Николаев, О.В. Методика расчета технологических параметров вертикальных газовых скважин, продукция которых содержит жидкость / О.В. Николаев, В.А. Соколов // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 2 (26). – С. 84–90.

Перевод: NIKOLAYEV, O.V., V.A. SOKOLOV. Procedure for calculating process variables of vertical gas wells, which product contains liquid [Metodika rascheta tekhnologicheskikh parametrov vertikalnykh gazovykh skvazhin, produktsiya kotorykh sodержit zhidkost]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 84–90. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Николаев, О.В. О расчете потерь давления для газовой скважины, продукция которой содержит воду / О.В. Николаев, П.А. Моисейкин, И.В. Стоноженко, С.А. Шулепин // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 42–46.

Перевод: NIKOLAYEV, O.V., P.A. MOISEYKIN, I.V. STONOZHENKO, S.A. SHULEPIN. On calculation of pressure drops in a gas well, which product contains water [O raschete poter davleniya dlya gazovoy skvazhiny, produktsiya kotoroy sodержit vodu]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 42–46. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Николаев, О.В. Оптимизация диаметра лифтовых труб при эксплуатации газовых скважин на поздней стадии разработки месторождений / О.В. Николаев, Г.М. Гереш, А.Н. Харитонов, С.А. Шулепин // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазо конденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2014. – № 4 (20). – С. 81–88.

Перевод: NIKOLAYEV, O.V., G.M. GERESH, A.N. KHARITONOV, S.A. SHULEPIN. Optimization of lift pipe diameter for gas well operation at the latest field development stage [Optimizatsiya diametra liftovykh trub pri ekspluatatsii gazovykh skvazhin na pozdney stadia razrabotki mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2014, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 81–88. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Николаев, О.В. Экспериментальное изучение подобия вертикальных газожидкостных потоков в условиях эксплуатации обводненных газовых скважин / О.В. Николаев, С.А. Бородин, С.А. Шулепин // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2013. – № 4 (15). – С. 76–83.

Перевод: NIKOLAYEV, O.V., S.A. BORODIN, S.A. SHULEPIN. Experimental study of the similarity of vertical gas-liquid flows in operation watered gas wells [Eksperimentalnoye izucheniye podobiya vertikalnykh gazozhidkostnykh potokov v usloviyakh ekspluatatsii obvodnennykh gazovykh skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2013, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 76–83. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Николаев, О.В. Экспериментальное изучение содержания жидкой фазы в лифтовых трубах в условиях эксплуатации скважин на поздней стадии разработки газовых месторождений / О.В. Николаев, С.А. Бородин, В.М. Пищухин, И.В. Стоноженко, С.А. Шулепин // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2014. – № 4 (20). – С. 89–96.

Перевод: NIKOLAYEV, O.V., S.A. BORODIN, V.M. PISHCHUKHIN, I.V. STONOZHENKO, S.A. SHULEPIN. Experimental study of the fluid phase content in lift pipes in the conditions of well operation at the latest gas field development stage [Eksperimentalnoye izucheniye sodержaniya zhidkoy fazy v liftovykh trubakh v usloviyakh ekspluatatsii skvazhin na pozdney stadia razrabotki gazovykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2014, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 89–96. ISSN 2306-8949. (Russ.).

О-57

Омельченко, О.А. Экспресс-расчет фракционного состава по Энглеру с использованием корреляций API / О.А. Омельченко, Д.А. Рычков, А.Г. Касперович, С.В. Бакустина // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 2 (26). – С. 145–150.

Перевод: OMELCHENKO, O.A., D.A. RYCHKOV, A.G. KASPEROVICH, S.V. BAKUSTINA. Rapid fractional analysis according to Engler using correlations of American Petroleum Institute [Ekspress-raschet fraktsionnogo sostava po Engleru s ispolzovaniyem korrelyatsiy API]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 145–150. ISSN 2306-8949. (Russ.).

О-66

Орлов, Д.М. Использование метода нестационарной фильтрации для оценки влияния скорости фильтрации на относительные фазовые проницаемости / Д.М. Орлов, А.П. Федосеев, Н.В. Савченко, И.Ю. Корчажкина, Б.А. Григорьев, А.Е. Рыжов, Т.А. Перунова, Н.Ю. Максимова, Е.П. Калашникова // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 8–14.

Перевод: ORLOV, D.M., A.P. FEDOSEYEV, N.V. SAVCHENKO, I.YU. KORCHAZHKINA, B.A. GRIGORYEV, A.Ye. RYZHOV, T.A. PERUNOVA, N.Yu. MAKSIMOVA, Ye.P. KALASHNIKOVA. Estimation of filtration velocity influence on relative phase permeabilities using method of unsteady filtration [Ispolzovaniye metoda nestatsionarnoy filtratsii dlya otsenki vliyaniya skorosti filtratsii na otnositelnyye fazovyye pronitsayemosti]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 8–14. ISSN 2306-8949. (Russ.).

П54

Поляков, А.В. Совершенствование системы контроля газоконденсатной характеристики пласта на поздней стадии разработки нефтегазоконденсатных месторождений / А.В. Поляков, А.Н. Волков // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 248–253. – ISSN 2306-8949.

Перевод: POLYAKOV, A.V., A.N. VOLKOV. Perfecting control of formation gas-condensate characteristics at late stage of oil-gas-condensate field development [Sovershenstvovaniye sistemy kontrolya gazokondensatnoy kharakteristiki plasta na pozdney stadia razrabotki neftegazokondensatnykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2018, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 248–253. ISSN 2306-8949. (Russ.).

П56

Пономарёв, А.И. Аналитическое обоснование параметров аквифера при адаптации цифровой модели подземного хранилища газа в истощенном газоконденсатном месторождении / А.И. Пономарёв, И.В. Владимиров, Ю.В. Калиновский, А.И. Шаяхметов, Е.Ф. Моисеева, В.Л. Малышев // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 203–206. – ISSN 2306-8949.

Перевод: PONOMAREV, A.I., I.V. VLADIMIROV, Yu. V. KALINOVSKIY, A.I. SHAYAKHMETOV, Ye.F. MOISEYEVA, V.L. MALYSHEV. Analytical substantiation of aquifer parameters at adjustment of a digital model simulating underground gas storages in depleted gas-condensate fields [Analiticheskoye obosnovaniye parametrov akvifera pri adaptatsii tsifrovoy modeli podzemnogo khranilishcha gaza v istoshchennom gazokondensatnom mestorozhdenii]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 203–206. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Пономарёв, А.И. Обеспечение устойчивых технологических режимов эксплуатации газовых скважин на поздней стадии разработки месторождения с применением устьевых газоструйных аппаратов / А.И. Пономарёв, В.С. Вербицкий, А.Э. Фёдоров, А.А. Ибатулин // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 171–180. – ISSN 2306-8949.

Перевод: PONOMAREV, A.I., V.S. VERBITSKIY, A.E. FEDOROV, A.A. IBATULIN. Provision of stable technological regimes for gas wells operation at late stage of field development using well-head gas-jet devices [Obespecheniya ustoychivyykh tekhnologicheskikh rezhimov ekspluatatsii gazovykh skvazhin na pozdney stadia razrabotki mestorozhdeniya s primeneniyyem ustyevyykh gazostruynykh apparatov]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 171–180. ISSN 2306-8949. (Russ.).

П64

Потапов, А.Г. Анализ осложнений при строительстве наклонно направленных эксплуатационных скважин на месторождении Восточной Сибири / А.Г. Потапов, Р.А. Жирнов, Д.И. Изосимов, А.Г. Минко, А.С. Чудин, А.В. Сутырин // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 26–32. – ISSN 2306-8949.

Перевод: POTAPOV, A.G., R.A. ZHIRNOV, D.I. IZOTOV, A.G. MINKO, A.S. CHUDIN, A.V. SUTYRIN. Analysis of complications in construction of controlled directional producing wells in Eastern-Siberian accumulations [Analiz oslozhneniy pri stroitelstve naklonno napravlennykh ekspluatatsionnykh skvazhin na mestorozhdenii Vostochnoy Sibiri]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 26–32. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Потапов, А.Г. К вопросу о геомеханическом моделировании при бурении скважин / А.Г. Потапов, Д.Г. Бельский, О.А. Потапов // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 69–74.

Перевод: POTAPOV, A.G., D.G. BELSKIY, O.A. POTAPOV. On the problem of geomechanical modeling during well drilling [K voprosu o geomekhanicheskom modelirovanii pri burenii skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 69–74. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Потапов, А.Г. К вопросу о ламинарно-турбулентном переходе при течении вязких и вязкопластичных жидкостей в круглой трубе / А.Г. Потапов // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 69–75.

Перевод: POTAPOV, A.G. On the laminar-turbulent transition in the flow of viscous and viscoplastic liquids in a round pipe [K voprosu o laminarno-turbulentnom perekhode pri techenii вязких и вязкопластичных жидкостей в круглой трубе]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 69–75. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Потапов, А.Г. Ламинарно-турбулентный переход при течении ньютоновских и неньютоновских жидкостей в круглой трубе / А.Г. Потапов // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 2 (26). – С. 174–182.

Перевод: ПОТАПОВ, А.Г. Laminar-turbulent transition at flow of newtonian and non-newtonian fluids in a round tube [Laminarno-turbulentnyy perekhod pri techenii nyutonovskikh i nenyutonovskikh zhidkostey v krugloy trube]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 174–182. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Потапов, А.П. Магнитоимпульсная дефектоскопия – толщинометрия нефтегазовых скважин / А.П. Потапов, В.Н. Даниленко // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2014. – № 4 (20). – С. 188–195.

Перевод: ПОТАПОВ, А.П., V.N. DANILENKO. Magnetic impulse defect detection – thickness gauging of oil and gas wells [Magnitoimpulsnaya defektoskopiya – tolshchinometriya neftegazovykh skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2014, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 188–195. ISSN 2306-8949. (Russ.).

П80

Прокопов, А.В. Абсорбционные технологии промышленной подготовки газоконденсатных газов / А.В. Прокопов, В.А. Истомин // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 2 (26). – С. 165–173.

Перевод: ПРОКОПОВ, А.В., V.A. ISTOMIN. Absorption techniques for field preparation of gas-condensate gases [Absorbtsionnyye tehnologii promyslovoy podgotovki gazokondensatnykh gazov]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 165–173. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Прокопов, А.В. Выделение углеводородов $C_{3+В}$ из газоконденсатной смеси при промышленной подготовке пластового флюида / А.В. Прокопов, В.А. Истомин, Д.М. Федулов // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 4 (28). – С. 202–206.

Перевод: ПРОКОПОВ, А.В., V.A. ISTOMIN, D.M. FEDULOV. Extraction of C_{3+} hydrocarbons from a gas-condensate mixture during the field treatment of a bedded fluid [Vydeleniye uglevodorodov $C_{3+В}$ iz gazokondensatnoy smesi pri promyslovoy podgotovke plastovogo fluida]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 4 (28): Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems, pp. 202–206. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Прокопов, А.В. Современное состояние технологий промышленной подготовки газа газоконденсатных месторождений / А.В. Прокопов, А.Н. Кубанов, В.А. Истомин, Д.М. Федулов, Т.С. Цацулина // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 100–108.

Перевод: ПРОКОПОВ, А.В., A.N. KUBANOV, V.A. ISTOMIN, D.M. FEDULOV, T.S. TSATSULINA. State-of-art technologies for gas treatment at gas-condensate fields [Sovremennoye sostoyaniye tekhnologiy promyslovoy podgotovki gaza gazokondensatnykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2015, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 100–108. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Прокопов, А.В. Специфика промышленной подготовки газов ачимовских залежей / А.В. Прокопов, А.Н. Кубанов, В.А. Истомин, Д.Н. Снежко, А.Н. Чепурнов, А.К. Акопян // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 226–234. – ISSN 2306-8949.

Перевод: ПРОКОПОВ, А.В., A.N. KUBANOV, V.A. ISTOMIN, D.N. SNEZHKO, A.N. CHEPURNOV, A.K. AKOPYAN. Specific character of field treatment in respect to gases from Achim deposits [Spetsifika promyslovoy podgotovki gazov achimovskikh zalezhey]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2018, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 226–234. ISSN 2306-8949. (Russ.).

П85

Прудников, И.А. Аддитивный метод расчета плотности нестабильных жидких углеводородов / И.А. Прудников, А.Г. Касперович, О.А. Омельченко, Д.А. Рычков, Д.Е. Украинцева // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 3 (23). – С. 88–93.

Перевод: PRUDNIKOV, I.A., A.G. KASPEROVICH, O.A. OMELCHENKO, D.A. RYCHKOV, D.Ye. UKRAINTSEVA. Additive method for calculating density of unstable liquid hydrocarbons [Additivnyy metod rasheta plotnosti nestabilnykh zhidkikh uglevodorodov]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 88–93. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Прудников, И.А. Экспериментально адаптированный метод расчета вязкости по составу нестабильных жидких углеводородов / И.А. Прудников, А.Н. Нестеренко, О.А. Омельченко, Д.А. Рычков, А.Г. Касперович, С.В. Бакустина // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 138–144.

Перевод: PRUDNIKOV, I.A., A.N. NESTERENKO, O.A. OMELCHENKO, D.A. RYCHKOV, A.G. KASPEROVICH, S.V. BAKUSTINA. Experimentally adjusted method for calculating viscosity by composition of volatile liquid hydrocarbons [Eksperimentalno adaptirovannyy metod rasheta vyazkosti po sostavy nestabilnykh zhidkikh uglevodorodov]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 138–144. ISSN 2306-8949. (Russ.).

П95

Пыстина, Н.Б. Перспективы развития технологий утилизации буровых отходов в нефтегазодобывающем комплексе / Н.Б. Пыстина, А.В. Баранов, Б.О. Будников, Е.Э. Куприна, А. Народицкис, И.Н. Зинкевич, А.И. Бабийчук // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2017**. – Спец. вып.: Охрана окружающей среды, энергосбережение и охрана труда в нефтегазовом комплексе. – С. 61–67. – ISSN 2306-8949.

Перевод: PYSTINA, N.B., A.V. BARANOV, B.O. BUDNIKOV, Ye.E. KUPRINA, A. NARODITSKIS, I.N. ZINKEVICH, A.I. BABIYCHUK. Outlooks for development of recovery techniques for drilling wastes in oil-gas production [Perspektivy razvitiya tekhnologiy utilizatsii burovyykh otkhodov v neftegazovom komplekse]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2017**, spec. is.: Environmental protection, power saving and labor protection in oil-gas industry, pp. 61–67. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Пыстина, Н.Б. Подходы к выбору наилучших доступных технологий, маркерных веществ и технологических показателей для переработки природного и попутного газа / Н.Б. Пыстина, Н.В. Попадьюк, Л.В. Шарихина, Т.В. Гусева, М.В. Бегак, Л.П. Романюк, Ю. Руут // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2017**. – Спец. вып.: Охрана окружающей среды, энергосбережение и охрана труда в нефтегазовом комплексе. – С. 68–76. – ISSN 2306-8949.

Перевод: PYSTINA, N.B., N.V. POPADKO, L.V. SHARIKHINA, T.V. GUSEVA, M.V. BEGAK, L.P. ROMANYUK, J. RUUT. Approaches to selection of the best available technologies, marker dyes and technological indices for processing of natural and associated gases [Podkhody k vybory nailuchshikh dostupnykh tekhnologiy, markernykh veshchestv i tekhnologicheskikh pokazateley dlya pererabotki prirodnogo i poputnogo gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2017**, spec. is.: Environmental protection, power saving and labor protection in oil-gas industry, pp. 68–76. ISSN 2306-8949. (Russ.).

П99

Пятахин, М.В. Новый подход к геомеханическому моделированию для оптимизации разработки, бурения скважин, проведения гидроразрыва пласта / М.В. Пятахин, Ю.М. Пятахина // Вести газовой науки: Повышение надежности и безопасности объектов газовой промышленности. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2017**. – № 1 (29). – С. 259–266.

Перевод: PYATAKHIN, M.V., Yu.M. PYATAKHINA. A new approach in geomechanical modelling to optimize reservoir production, drilling and hydraulic fracturing [Novyy podkhod k geomekhanicheskomy modelirovaniyu dlya optimizatsii razrabotki, bureniya skvazhin, provedeniya gidrorazryva plasta]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2017**, no. 1 (29): Improvement of reliability and safety at gas-industry facilities, pp. 259–266. ISSN 2306-8949. (Russ.).

P59

Роганов, Р.В. Технологические и технические решения по эксплуатации обводняющихся и обводненных газоконденсатных скважин / Р.В. Роганов, Г.М. Квачантирадзе, С.А. Погуляев, В.Д. Балашова // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 254–257. – ISSN 2306-8949.

Перевод: ROGANOV, R.V., G.M. KVACHANTIRADZE, S.A. POGULYAYEV, V.D. BALASHOVA. Engineering and technological solutions on operation of watered and watering gas-condensate wells [Tekhnologicheskkiye i tekhnicheskkiye resheniya po ekspluatatsii obvodnyayushchikhsya i obvodnennykh gazokondensatnykh skvazhin]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 254–257. ISSN 2306-8949. (Russ.).

P79

Ротов, А.А. Адаптация гидродинамических моделей газожидкостных потоков в трубопроводах промысловых газосборных систем / А.А. Ротов, В.А. Истомин // Вести газовой науки: Проблемы эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 4 (15). – С. 62–68.

Перевод: ROTOV, A.A., V.A. ISTOMIN. Hydrodynamic model adjustments for gas-liquid flows in pipes [Adaptatsiya gidrodinamicheskikh modeley gazozhidkostnykh potokov v truboprovodakh promyslovykh gazosbornykh sistem]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 4 (15): Problems of operation of gas, gas condensate and oil and gas fields, pp. 62–68. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ротов, А.А. Основные технические решения по предотвращению накопления жидкости в газосборных сетях / А.А. Ротов, В.А. Сулейманов, В.А. Истомин, Т.В. Чельцова, Р.А. Митницкий // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 3 (23). – С. 109–115.

Перевод: ROTOV, A.A., V.A. SULEYMANOV, V.A. ISTOMIN, T.V. CHELTSOVA, R.A. MITNITSKIY. Main engineering decisions for prevention of liquid accumulation in gas-gathering networks [Osnovnyye tekhnicheskkiye resheniya po predotvrashcheniyu nakopleniya zhidkosti v gazosbornykh setyakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 109–115. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ротов, А.А. Проблемы создания комплексной технологической модели промысла / А.А. Ротов, А.В. Трифонов, В.А. Сулейманов, В.А. Истомин // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2010**. – С. 260–269. – (Вести газовой науки).

Перевод: ROTOV, A.A., A.V. TRIFONOV, V.A. SULEYMANOV, V.A. ISTOMIN. Challenges of creating an integrated engineering field model [Problemy sozdaniya kompleksnoy tekhnologicheskoy modeli promysla]. In: *Vesti Gazovoy Nauki. Actual issues in research of bedded hydrocarbon systems*: collected book. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2010**, pp. 260–269. (Russ.).

P93

Рыжов, А.Е. Газоконденсаты Киринского газоконденсатного месторождения – перспективное сырье для нефтехимии / А.Е. Рыжов, Н.М. Парфёнова, Л.С. Косякова, Е.Б. Григорьев, И.М. Шафиев, М.М. Орман, М.П. Гереш // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 1 (12). – С. 13–20.

Перевод: RYZHOV, A.Ye., N.M. PARFENOVA, L.S. KOSYAKOVA, Ye.B. GRIGORYEV, I.M. SHAFIEV, M.M. ORMAN, M.P. GERESH. Kirinskoe field gas condensates, a promising petrochemical feedstock [Gazokondensaty Kirinskogo gazokondensatnogo mestorozhdeniya – perspektivnoye syrye dlya neftekhimii]. *Vesti Gazovoy Nauki: collected scientific technical papers*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 1 (12): Actual problems of studies of hydrocarbon field bedded systems, pp. 13–20. ISSN 2306-8949. (Russ.).

C36

Силин, М.А. Исследование влияния ионов бора и минеральных солей, содержащихся в подтоварной воде, на качество полисахаридных жидкостей ГРП / М.А. Силин, Л.А. Магадова, Л.А. Чирина // Вести газовой науки: Актуальные вопросы исследований пластовых систем месторождений углеводородов. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 1 (12). – С. 73–78.

Перевод: SILIN, M.A., L.A. MAGADOVA, L.A. CHIRINA. Research of influence of boron ions and minerals contained in the water, the quality of polysaccharide fracturing fluid [Issledovaniye vliyaniya ionov bora i mineralnykh soley, sodержashchikhsya v podtovarnoy vode, na kaxhestvo polisakharidnykh zhidkostey GRP]. *Vesti Gazovoy Nauki: collected scientific technical papers*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 1 (12): Actual problems of studies of hydrocarbon field bedded systems, pp. 73–78. ISSN 2306-8949. (Russ.).

C38

Сингуров, А.А. Технологии и составы для водоизоляционных работ в газовых скважинах / А.А. Сингуров, В.И. Нифантов, В.М. Пишухин, Е.В. Гильфанова // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 75–80.

Перевод: SINGUROV, A.A., V.I. NIFANTOV, V.M. PISHCHUKHIN, Ye.V. GILFANOVA. Technologies and formulations for water insulating works in gas wells [Tekhnologii i sostavy dlya vodoizolyatsionnykh работ v gazovykh skvazhinakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 75–80. ISSN 2306-8949. (Russ.).

C45

Скрипунов, Д.А. Промышленный опыт дегазации серы на установках Клауса / Д.А. Скрипунов, О.Е. Филатова, М.Н. Алёхина // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 57–66.

Перевод: SKRIPUNOV, D.A., O.Ye. FILATOVA, M.N. ALEKHINA. Industrial practice of Sulphur degassing at Claus plants [Promyshlennyy opyt degazatsii sery na ustanovkakh Klaus]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 57–66. ISSN 2306-8949. (Russ.).

C59

Соколов, В.А. Об одной закономерности изменения фильтрационной характеристики трещинно-порового коллектора при его истощении, обнаруженной по КВД в скважинах Вуктыльского месторождения / В.А. Соколов, Ю.Г. Бураков // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2012**. – С. 49–56. – (Вести газовой науки).

Перевод: SOKOLOV, V.A., Yu.G. BURAKOV. One variation law for filtration parameter of a fractured porous reservoir during its depletion discovered by pressure build-up curves in wells of Vuktyl field [Ob odnoy zakonomernosti izmeneniya filtratsionnoy kharakteristiki treshchinno-porovogo kollektora pri yego istoshchenii, obnaryzhennoy po KVD v skvazhinakh Vuktylskogo mestorozhdeniya]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems: collection of sc. articles*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2012**, pp. 49–56. (Russ.).

Соколов, В.А. Полуэмпирическая модель для расчета потерь давления в стволе вертикальной газовой скважины, работающей с выносом жидкости / В.А. Соколов, О.В. Николаев, И.В. Стоноженко, А.Г. Банникова // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 151–158. – ISSN 2306-8949.

Перевод: SOKOLOV, V.A., O.V. NIKOLAYEV, I.V. STONozHENKO, A.G. BANNIKOVA. Semi-empirical model for calculating pressure losses in the trunk of a vertical gas well operating with fluid [Poluempiricheskaya model dlya rascheta poter davleniya v stvole vertikalnoy gazovoy skvazhiny, rabotayushchey s vynosom zhidkosti]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 151–158. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Соколов, В.А. Уточнение расчета среднего давления и коэффициента сжимаемости в стволе вертикальной добывающей газовой скважины при больших расходах / В.А. Соколов // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 181–187. – ISSN 2306-8949.

Перевод: Sokolov, V.A. Improvement of procedure for calculation of average pressure and compressibility coefficient in the trunk of a vertical production gas well at high flows [Utochneniye rascheta srednego davleniya i koeffitsienta szhimayemosti v stvole vertikalnoy dobyvayushchey gazovoy skvazhiny pri bolshikh raskhodakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 181–187. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Соколов, В.А. Учет неравновесности движения смеси в трещинно-поровых коллекторах при контроле газоконденсатной характеристики пласта / В.А. Соколов, А.Г. Банникова // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2012**. – С. 57–63. – (Вести газовой науки).

Перевод: SOKOLOV, V.A., A.G. BANNIKOVA. Consideration of nonequilibrium of mixture movement in fractured porous reservoirs during control of gas condensate parameters of a formation [Uchet neravnovesnosti dvizheniya smesi v treshchinno-porovykh kollektorakh pri kontrole gazokondensatnoy kharakteristiki plasta]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems*: collection of sc. articles. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2012**, pp. 57–63. (Russ.).

T35

Теребнев, А.В. Совершенствование шумоглушителей сбросов газа высокого давления / А.В. Теребнев, О.Н. Емельянов, Л.Р. Яблоник // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2017**. – Спец. вып.: Охрана окружающей среды, энергосбережение и охрана труда в нефтегазовом комплексе. – С. 100–105. – ISSN 2306-8949.

Перевод: TEREbNEV, A.V., O.N. YEMELYANOV, L.R. YABLONIK. Perfection of mufflers used for killing noise of high-pressure gas vents [Sovershenstvovaniye shumoglushiteley sbrosov gaza vysokogo davleniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2017**, spec. is.: Environmental protection, power saving and labor protection in oil-gas industry, pp. 100–105. ISSN 2306-8949. (Russ.).

T70

Троицкий, В.М. Образование и разложение газовых гидратов метана при фильтрации газа / В.М. Троицкий, А.Ф. Соколов, В.А. Истомин, С.Г. Рассохин, В.П. Ваньков, А.В. Мизин // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 135–145.

Перевод: TROITSKIY, V.M., A.F. SOKOLOV, V.A. ISTOMIN, S.G. RASSOKHIN, V.P. VANKOV, A.V. MIZIN. Formation and decomposition of methane gas hydrates during gas filtration [Obrazovaniye i razlozheniye gazovykh gidratov metana pri filtratsii gaza]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 135–145. ISSN 2306-8949. (Russ.).

T85

Тупысев, М.К. Влияние техногенных и природных газогидратов на результаты исследования и работы скважин / М.К. Тупысев // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 97–102.
Перевод: TUPYSEV, M.K. The technogenic and natural gas hydrates influence on results of well studies and well production [Vliyaniye tekhnogennykh i prirodnykh gazogidratov na rezultaty issledovaniya i raboty skvazhiny]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 97–102. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ф24

Фаресов, А.В. Опытнo-промышленные испытания ингибитора гидратообразования низкой дозировки «Сонгид-1801А» на месторождениях Западной Сибири / А.В. Фаресов, А.И. Пономарёв // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 258–264. – ISSN 2306-8949.
Перевод: FARESOV, A.V., A.I. PONOMAREV. Pilot tests of a low-dosage hydrate inhibitor SONHYD-1801A at hydrocarbon fields of Western Siberia [Opytno-promyshlennyye ispytaniya ingibitora gidratoobrazovaniya nizkoy dozirovki “Songid-1801A”]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 258–264. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Фаресов, А.В. Сравнение эффективности ингибиторов гидратообразования кинетического типа и опыт их промышленного применения в ПАО «Оренбургнефть» / А.В. Фаресов, А.И. Пономарёв, Е.А. Круглов, А.П. Баряев // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 117–122.
Перевод: FARESOV, A.V., A.I. PONOMAREV, Ye.A. KRUGLOV, A.P. BARYAYEV. Comparison performance of kinetic hydrate inhibitors and practice of their industrial application at the Orenburgneft PJSC [Sravneniye effektivnosti ingibitorov gidratoobrazovaniya kineticheskogo tipa i opyt ikh promyshlennogo primeneniya v PAO “Orenburgneft”]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 117–122. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ф33

Федоров, И.А. Исследование перспективного метода воздействия на призабойную зону пласта фокусированным акустическим полем / И.А. Федоров, Ю.Н. Васильев // Вести газовой науки: Проблемы разработки газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2014**. – № 4 (20). – С. 103–112.
Перевод: FEDOROV, I.A., Yu.N. VASILYEV. Study of a potential method of impact on a bottomhole formation zone with a focused acoustic field [Issledovaniye perspektivnogo metoda vozdeystviya na prizaboynuyu zony plasta fokusirovannym akusticheskim polem]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2014**, no. 4 (20): Problems of development of gas, gas condensate and oil/gas/condensate fields, pp. 103–112. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ф34

Федулов, Д.М. Компрессорный комплекс как важный фактор оптимизации показателей разработки морского месторождения и проектирования технологических систем подготовки газа на платформах / Д.М. Федулов, Г.В. Ветюгов, М.А. Воронцов, М.Е. Зайцев // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 3 (14). – С. 180–183.

Перевод: FEDULOV, D.M., G.V. VETYUGOV, M.A. VORONTSOV, M.Ye. ZAYTSEV. Compression system as important aspect of optimization of offshore field development indicators and designing of engineering systems of gas preparation at platforms [Kompressornyy kompleks kak vazhnyy factor optimizatsii pokazateley razrabotki morskogo mestorozhdeniya i proyektirovaniya tekhnologicheskikh system podgotovki gaza na platformakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 3 (14): Modern approaches and advanced technologies in projects of development of Russian offshore oil-and-gas fields, pp. 180–183. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Федулов, Д.М. Особенности фазового поведения пластовой смеси в системе «установка подготовки газа – подводный трубопровод» / Д.М. Федулов, А.Н. Кубанов, А.В. Прокопов, Т.С. Цацулина // Вести газовой науки: Современные подходы и перспективные технологии в проектах освоения нефтегазовых месторождений российского шельфа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2013**. – № 3 (14). – С. 184–191.

Перевод: FEDULOV, D.M., A.N. KUBANOV, A.V. PROKOPOV, T.S. TSATSULINA. Peculiarities of phase behavior of formation fluid in system «gas treatment unit – underground pipeline» [Osobennosti fazovogo povedeniya plastovoy smesi v sisteme “ustanovka podgotovki gaza – podvodnyy truboprovod”]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2013**, no. 3 (14): Modern approaches and advanced technologies in projects of development of Russian offshore oil-and-gas fields, pp. 184–191. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ф76

Фомин, Е.Л. Сейсмический мониторинг в задачах анализа разработки месторождений / Е.Л. Фомин // Актуальные вопросы исследования пластовых систем месторождений углеводородов: сб. науч. ст. в 2 ч. / под ред. Б.А. Григорьева. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2011**. – Ч. 1. – С. 183–191. – (Вести газовой науки).

Перевод: FOMIN, Ye.L. Seismic monitoring in the tasks of analyzing of field development [Seismicheskiy monitoring v zadachakh analiza razrabotki mestorozhdeniy]. In: *Vesti Gazovoy Nauki. Relevant issues of studies of field hydrocarbon formations*: collected book in 2 pts. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2011**, pt. 1, pp. 183–191. (Russ.).

Х79

Хорев, А.В. Применение корреляционно-регрессионного анализа при долгосрочном прогнозировании спроса на газохимическую продукцию / А.В. Хорев, С.В. Семёнова, И.В. Кропотова, А.В. Оскирко // Применение методов математического моделирования и информатики для решения задач газовой отрасли: сб. науч. ст. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2012**. – С. 127–132. – (Вести газовой науки).

Перевод: KHOREV, A.V., S.V. SEMENOVA, I.V. KROPOTOVA, A.V. OSKIRKO. Application of correlation-regression analysis for long-term forecasting the demand for gas chemical products [Primeneniye korrelyatsionno-regressionnogo analiza pri dolgosrochnom prognozirovaniy sprosna na gazokhimicheskuyu produktsiyu]. In: *Application of mathematical modeling and information methods to solve gas industry problems*: collection of sc. articles. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2012**, pp. 127–132. (Russ.).

Ц57

Цивелев, К.В. Анализ применимости повторного многостадийного гидроразрыва пласта в горизонтальных скважинах / К.В. Цивелев, К.В. Смирнов, Д.Н. Михайлов // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 21–25. – ISSN 2306-8949.

Перевод: TSIVELEV, K.V., K.V. SMIRNOV, D.N. MIKHAYLOV. Analysis of multi-stage hydraulic fracturing applicability for horizontal wells [Analiz primenimosti povtornogo mnogostadiynogo gidrorazryva plasta v gorizontalnykh skvazhinakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 21–25. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ц74

Циу, Пин. Обоснование применимости технологий гидроразрыва пласта для разработки газосланцевых толщ бассейна Сычуань (по аналогии со сланцевыми толщами США) / Пин Циу, В.С. Якушев // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 2 (26). – С. 39–46.

Перевод: QIU, PING, V.S. YAKUSHEV. The applicability of hydraulic fracturing technologies for the development of shale gas formations in Sichuan basin (by analogy with American shale horizons) [Obosnovaniye primenimosti tekhnologiy gidrorazryva plasta dlya razrabotki gazoslantsevyykh tolshch basseyna Sychuan (po analogii so slantsevymi tolshchami SShA)]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 39–46. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ч-41

Чельцов, В.Н. Особенности определения эффективности интенсификаций в карбонатных коллекторах Астраханского месторождения / В.Н. Чельцов, Т.В. Чельцова, Л.А. Калякина // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2016. – № 2 (26). – С. 47–54.

Перевод: CHELTSOV, V.N., T.V. CHELTSOVA, L.A. KALYAKINA. Features of determining efficacy of intensifications at carbonate reservoirs of Astrakhan deposit [Osobennosti opredeleniya effektivnosti intensivatsiy v karbonatnykh kollektorakh Astrakhanskogo mestorozhdeniya]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2016, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 47–54. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Чельцов, В.Н. Особенности продуктивной характеристики скважин в карбонатных низкопроницаемых коллекторах / В.Н. Чельцов, Т.В. Чельцова, Л.А. Калякина // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 159–170. – ISSN 2306-8949.

Перевод: CHELTSOV, V.N., T.V. CHELTSOVA, L.A. KALYAKIN. Productive capacity of wells in low-permeable carbonate reservoirs [Osobennosti produktivnoy kharakteristiki skvazhin v karbonatnykh nizkopronitsayemykh kollektorakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2018, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 159–170. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Чельцов, В.Н. Планирование интенсификаций притока газа к скважинам в карбонатных коллекторах / В.Н. Чельцов, Т.В. Чельцова // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 216–225. – ISSN 2306-8949.

Перевод: CHELTSOV, V.N., T.V. CHELTSOVA. Planning of gas well stimulations in the carbonate reservoirs [Planirovaniye intensivatsiy pritoka gaza k skvazhinam v karbonatnykh kollektorakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2018, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 216–225. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Чельцов, В.Н. Снижение выхода конденсата при разработке карбонатных коллекторов на истощение / В.Н. Чельцов, Т.В. Чельцова // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2018. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 188–192. – ISSN 2306-8949.

Перевод: CHELTSOV, V.N., T.V. CHELTSOVA. Decrease of the condensate output at depletion drive of carbonate reservoirs [Snizheniye vykhoda kondensata pri razrabotke karbonatnykh kollektorov na istoshcheniye]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, 2018, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 188–192. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Чельцов, В.Н. Цикличность изменения плотности смеси флюидов, поступающих из пласта в скважину (на примере Астраханского и Карачаганакского месторождений) / В.Н. Чельцов, Т.В. Чельцова, К.К. Смирнов // Вести газовой науки: Проблемы разработки и эксплуатации газовых, газоконденсатных и нефтегазоконденсатных месторождений. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, 2015. – № 3 (23). – С. 27–35.

Перевод: CHELTSOV, V.N., T.V. CHELTSOVA, K.K. SMIRNOV. Cyclicality of changes in density of mixed fluids, coming into a well from a strata (on example of the Astrakhan and Karachaganakskoye fields) [Tsiklichnost izmeneniya plotnosti smesi fluidov, postupayushchikh iz plasta v skvazhiny (na primere Astrakhanskogo i Karachaganakskogo mestorozhdeniy)]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 3 (23): Issues of gas, gas-condensate and oil-and-gas-condensate fields development and operation, pp. 27–35. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ш37

Шевкунов, С.Н. Особенности борьбы с парафиноотложениями при разработке ачимовских продуктивных пластов газоконденсатных месторождений / С.Н. Шевкунов // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 123–130.

Перевод: SHEVKUNOV, S.N. Features of paraffin therapy while developing the Achim productive strata of gas-condensate fields [Osobennosti borby s parafinootlozheniyami pri razrabotke achimovskikh produktivnykh plastov gazokondensatnykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 123–130. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Шевкунов, С.Н. Процессы переработки газового конденсата с повышенным содержанием ртути / С.Н. Шевкунов // Вести газовой науки: науч.-технический сб. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2018**. – № 1 (33): Актуальные проблемы добычи газа. – С. 207–215. – ISSN 2306-8949.

Перевод: SHEVKUNOV, S.N. Refining of gas condensate with hyperconcentration of mercury [Protsessy pererabotki gazovogo kondensata s povyshennym soderzhaniyem rtuti]. *Vesti Gazovoy Nauki*: collected scientific technical papers. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2018**, no. 1(33): Actual issues of gas production, pp. 207–215. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Шевкунов, С.Н. Способы получения метанола и моторных топлив в промысловых условиях газовых месторождений / С.Н. Шевкунов // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 151–159.

Перевод: SHEVKUNOV, S.N. Ways to get methanol and motor fuels in gas field conditions [Sposoby polucheniya metanola i motornykh topliv v promyslovykh usloviyukh gazovykh mestorozhdeniy]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 151–159. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ш66

Шкляр, Р.Л. Неселективная абсорбция кислых газов водным раствором метилдиэтанолamina / Р.Л. Шкляр, А.В. Мамаев, С.А. Сиротин // Вести газовой науки: Современные технологии переработки и использования газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2015**. – № 1 (21). – С. 17–21.

Перевод: SHKLYAR, R.L., A.V. MAMAYEV, S.A. SIROTIN. Nonselective absorption of sour gases by aqueous solution of N-methyldiethanolamine [Neselektivnaya absorbtitsiya kislykh gazov vodnym rastvorom metildietanolamina]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2015**, no. 1 (21): Modern technologies for gas processing and utilization, pp. 17–21. ISSN 2306-8949. (Russ.).

Ш95

Шулепин, С.А. Экспериментальные исследования влияния плотности жидкости на характеристики газожидкостных потоков в вертикальных трубах / С.А. Шулепин, О.В. Николаев, С.О. Оводов, А.А. Лаврухин, И.В. Стоноженко, В.М. Пищухин, К.Н. Гужов // Вести газовой науки: Актуальные проблемы добычи газа. – М.: Газпром ВНИИГАЗ, **2016**. – № 2 (26). – С. 96–100.

Перевод: SHULEPIN, S.A., O.V. NIKOLAYEV, S.O. OVODOV, A.A. LAVRUKHIN, I.V. STONozHENKO, V.M. PISHCHUKHIN, K.N. GUZHOV. Experimental research of liquid density impact to performance of gas-liquid flows in vertical tubes [Eksperimentalnyye issledovaniya vliyaniya plotnosti zhidkosti na kharakteristiki gazozhidkostnykh potokov v vertikalnykh trubakh]. *Vesti Gazovoy Nauki*. Moscow: Gazprom VNIIGAZ LLC, **2016**, no. 2 (26): Current issues of gas production, pp. 96–100. ISSN 2306-8949. (Russ.).

**Именной указатель в кириллической транскрипции
(Cyrillic index of authors)**

Аболенцев, И.С.	M61	Габова, С.Н.	B55
Абрашов, В.Н.	И89	Гарайшин, А.С.	Г20
Аветов, Н.Р.	A19	Гафаров, А.Ш.	Г24; Г37
Акопова, Г.С.	A40	Гереш, Г.М.	Г37; H63
Акопян, А.К.	П80	Гереш, М.П.	P93
Алехина, М.Н.	C45	Гильфанова, Е.В.	C38
Анучин, К.М.	A73	Гимадеева, Р.Н.	B19
Артемьев, В.Ю.	A86	Глаголев, Ю.В.	Г52
Архаров, А.М.	A87	Глазунов, В.Ю.	B75; K88
Бабийчук, А.И.	P95	Гнедова, Л.А.	Г56
Бажанов, Е.В.	H62	Гоголева, И.В.	K65
Байдин, И.И.	K56	Голушко, В.В.	A40
Бакустина, С.В.	O-57; P85	Горбачев, С.П.	Г67
Балашова, В.Д.	B20; P59	Грачев, А.С.	B75
Банникова, А.Г.	C59	Греков, С.В.	Г80; M74
Баранов, А.А.	И39	Григорьев, А.В.	Г20
Баранов, А.В.	P95	Григорьев, Б.А.	O-66
Баряев, А.П.	Ф24	Григорьев, Е.Б.	A86; P93
Бахшиян, Д.Ц.	B33	Гриценко, К.А.	Г56
Бачурина, Н.М.	B91	Грицишин, Д.Н.	M61
Бебешко, И.Г.	B35; Г20	Гужов, И.А.	Г93
Бегак, М.В.	P95	Гужов, К.Н.	Г93; B90; Г93; И39; Ш95
Бельский, Д.Г.	И39; П64	Гулин, А.А.	И39
Билалов, Ф.Р.	Г37; K71; Л24	Гусева, Т.В.	P95
Бобров, Д.С.	K89	Даниленко, В.Н.	П64
Богданова, О.Е.	Л84	Дворядкина, З.Н.	Д24
Богданова, Ю.М.	B73	Дейнеко, С.С.	Г20
Бондарев, В.Л.	B81	Демидов, В.В.	Д30
Бондарев, Е.В.	B81	Джафаров, К.И.	И90
Бородин, С.А.	H63	Дикамов, Д.В.	Д45
Борудина, М.Д.	K89	Дорохова, Е.В.	A40
Будников, Б.О.	P95	Дорошенко, Ю.Е.	E17; И39
Будревич, Н.В.	K71	Дунаев, А.В.	K88
Бузинов, С.Н.	B90	Евликова, Л.Н.	E17
Бузинова, О.В.	B90; Г93; И39	Евстафьев, И.Л.	E26
Бузников, Н.А.	B90	Евстифеев, А.А.	E26
Буравцов, И.А.	B91	Егорьичев, А.В.	Г93
Бураков, Ю.Г.	B91; C59	Елистратов, А.В.	B33; Д45; E51; И39; И89
Буракова, О.Ю.	Д24	Емельянов, О.Н.	T35
Буракова, С.В.	B91; И89; K71; Л93	Еремина, Л.Н.	Л25
Буточкина, С.И.	K71	Ермолаев, А.И.	E74
Ваньков, В.П.	H63; T70	Жариков, М.Г.	K70
Васильев, Ю.Н.	B19; 3-63; Ф33	Жирнов, Р.А.	Л99; П64
Вербицкий, В.С.	P56	Жуков, В.С.	Ж86
Ветюгов, Г.В.	Ф34	Зайцев, М.Е.	Ф34
Вишератина, Н.П.	B55	Закиров, С.Н.	3-18
Владимиров, И.В.	P56	Зинкевич, И.Н.	P95
Вобликов, В.В.	И39	Зинченко, И.А.	3-63
Волков, А.Н.	B67; Л24; П54	Зюзина, И.А.	H62
Воронцов, М.А.	B75; K88; Ф34	Ибатулин, А.А.	P56

Ибрагимов, И.Э.	И15	Лузин, А.А.	М42
Ивченко, М.В.	К48; М48	Лукина, Т.Ю.	Л84
Ивченко, О.В.	К48; М48	Люгай, Д.В.	3-63; Л93
Изосимов, Д.И.	П64	Ляшенко, А.В.	Л99
Изюмченко, В.Д.	К65	Магадова, Л.А.	С36
Изюмченко, Д.В.	Б91; Д45; И39; К71; Л99	Макарьев, О.В.	К48
Ильина, Е.П.	Б33	Максимова, М.А.	Е17
Ильницкая, В.Г.	В19	Максимова, Н.Ю.	О-66
Исаева, Н.А.	Г20; И85	Малахов, С.Б.	А87
Исмагилов, И.И.	К88	Малышев, В.Л.	П56
Истомин, В.А.	Б90; Б91; Д45; И89; П80; Р79; Т70	Мамаев, А.В.	Ш66
Исхаков, Р.Р.	Г37	Мандрик, Е.В.	И39
Казанцев, М.А.	К56	Мансуров, М.Н.	М23
Калашникова, Е.П.	О-66	Марушенко, И.В.	В75
Калиновский, Ю.В.	П56	Матушкин, М.Б.	М34
Калякина, Л.А.	Ч-41	Медведев, С.Г.	И89; М42
Каминская, Ю.В.	К48; М48	Медведков, И.С.	Г67
Касперович, А.Г.	К28; О-57; П85	Мельников, Е.А.	М48
Катаева, М.А.	К76	Мельников, С.А.	К48; И39
Квачантирадзе, Г.М.	Б20; Р59	Мельникова, Е.В.	К48; К71; М48
Квон, В.Г.	И89	Меркулов, А.В.	К43
Кирсанов, С.А.	К43	Мизин, А.В.	Т70
Кишин, В.И.	Л65	Минаков, И.И.	Б91; И89; Л24; Л93
Клюсова, Н.Н.	К88	Минигулов, Р.М.	М61
Ковалев, А.А.	Г20	Минко, А.Г.	М61; П64
Коваленко, А.В.	К56	Миронов, В.В.	Е51
Кожухарь, Р.Л.	К43	Мирошниченко, Д.А.	А73
Кондратьев, К.И.	К70	Митницкий, Р.А.	Б90; Л25; Р79
Коновальчук, О.Ю.	Б20	Михайлов, А.М.	Г37
Константинов, А.А.	Л24	Михайлов, Д.Н.	Ц57
Контарев, А.А.	3-18	Михайловский, А.А.	М69
Копша, Д.П.	К65	Моисеев, В.В.	Е74; И39; К56
Корниенко, О.А.	Г80; Д30	Моисеева, Е.Ф.	П56
Корчажкина, И.Ю.	О-66	Моисейкин, П.А.	И89; Н63
Корякин, А.Ю.	К70	Мокшаев, Т.А.	М74
Косачук, Г.П.	И39; К71; Л24	Моргун, Л.В.	М79
Косякова, Л.С.	Р93	Мурзалимов, З.У.	К43
Кошелев, А.В.	К76	Набоков, С.В.	Н14
Краснова, Е.А.	А19	Народицкис, А.	П95
Кропотова, И.В.	Х79	Нестеренко, А.Н.	П85
Круглов, Е.А.	Ф24	Никитин, П.Б.	Н62
Крылов, Д.Н.	К85	Никитин, П.П.	Н62
Кубанов, А.Н.	К88; П80; Ф34	Никишев, И.И.	М61
Кузнецов, Д.А.	К89; Л69	Николаев, В.А.	Н63
Кузнецов, И.Е.	К89; Л69	Николаев, О.В.	Г37; Г93; И39; Н63; С59; Ш95
Кузнецов, С.А.	К48	Нифантов, В.И.	К48; М48; С38
Кумейко, Е.Л.	Б91	Новиков, А.И.	Г80
Кунафина, Р.Р.	Б91	Новодов, С.О.	Ш95
Куницына, Т.Н.	В55	Овсянкин, М.В.	К28
Куприна, Е.Э.	П95	Огданец, Л.В.	В67
Куракина, О.В.	Е17	Омельченко, О.А.	К28; О-57; П85
Куриленко, Т.В.	Д24	Орлов, Д.М.	О-66
Лаврухин, А.А.	Ш95	Орман, М.М.	Р93
Лаптев, Е.М.	В75	Осадчая, В.В.	Г20
Лапушкин, Н.А.	Г56	Оскирко, А.В.	К65; Х79
Лапшин, В.И.	В67; Л24	Памужак, С.Г.	И39
Ларюхин, А.И.	Л25	Парфёнов, А.М.	М48
Лаухин, Ю.А.	Е51; И39; И89	Парфёнова, Н.М.	Р93
Ли, Г.С.	К76	Пахомов, А.В.	И90
Ли, С.	Л55	Пересичная, Е.Ю.	Е26
Лихушин, А.М.	Л65	Перетрахина, В.Б.	Г56
Логинов, В.А.	Л69	Перунова, Т.А.	О-66

Петкина, Н.П.	N14	Трудов, С.А.	И15
Пищухин, В.М.	K48; H63; C38; Ш95	Тупышев, М.К.	T85
Плосков, А.А.	I39	Турбина, Т.В.	K28
Погуляев, С.А.	P59	Уваров, Д.П.	L24
Поляков, А.В.	B67; П54	Украинцева, Д.Е.	П85
Пономарёв, А.И.	K43; П56; Ф24	Усенко, А.Ю.	K71
Попадько, Н.В.	П95	Фаресов, А.В.	Ф24
Потапов, А.Г.	Л84; П64	Фёдоров, А.Э.	П56
Потапов, О.А.	Л84; П64	Федоров, И.А.	B35; 3-63; Ф33
Прокопов, А.В.	B75; П80; Ф34	Федосеев, А.П.	O-66
Проценко, Т.А.	E51	Федотов, И.В.	Г56
Прудников, И.А.	П85	Федулов, Д.М.	B75; И89; K88; П80; Ф34
Пылёв, Е.А.	K48	Филатова, О.Е.	C45
Пыстина, Н.Б.	П95	Фомин, Е.Л.	Ф76
Пятахин, М.В.	П99	Хан, С.А.	Г20
Пятахина, Ю.М.	П99	Харитонов, А.Н.	I39; H63
Рассохин, С.Г.	T70	Хвостова, В.Ю.	I90
Роганов, Р.В.	B20; P59	Хорев, А.В.	X79
Романюк, Л.П.	П95	Хохлов, С.А.	Г93
Ротов, А.А.	B75; Д45; И89; P79	Цацулина, Т.С.	K88; П80; Ф34
Руут, Ю.	П95	Цивелев, К.В.	Ц57
Рыжов, А.Е.	O-66; P93	Пиу, Пин	Ц74
Рычков, Д.А.	K28; O-57; П85	Цыбульский, П.Г.	M23
Савченко, Н.В.	O-66	Чельцов, В.Н.	Ч-41
Саркисова, М.А.	B81	Чельцова, Т.В.	Д45; P79; Ч-41
Сафронов, М.Ю.	K70	Чепурнов, А.Н.	П80
Семёнов, А.М.	E26	Черников, А.Г.	M34
Семёнов, В.Ю.	A87	Черных, В.В.	I89
Семёнова, С.В.	M79; X79	Чернышев, И.А.	B20
Серегина, Н.В.	Г52	Чикалова, Л.Г.	E51
Силин, М.А.	C36	Чирина, Л.А.	C36
Сингуров, А.А.	K48; C38	Чугунов, А.В.	B81
Сиротин, С.А.	M79; Ш66	Чудин, А.С.	M61; П64
Скрипунов, Д.А.	C45	Чудин, Я.С.	3-63
Скуфинский, В.А.	B35	Чудина, А.А.	K85
Слугин, П.П.	K88	Чурикова, И.В.	K48; K85
Смирнов, К.В.	Ц57	Шарихина, Л.В.	П95
Смирнов, К.К.	Ч-41	Шафиев, И.М.	P93
Снежко, Д.Н.	K88; П80	Шаяхметов, А.И.	П56
Соколов, А.Ф.	H63; T70	Шевкунов, С.Н.	Ш37
Соколов, В.А.	H63; C59	Шелякин, А.И.	B35
Соловьёв, С.Г.	M42	Шигидин, О.А.	A86
Сопнев, Т.В.	I89; K43	Шиков, И.А.	L24
Списов, С.В.	B33	Шкляр, Р.Л.	H14; Ш66
Стоноженко, И.В.	Г93; И39; H63; C59; Ш95	Шулепин, С.А.	Г37; Г93; И39; H63; Ш95
Стречень, Е.В.	H62	Шулятиков, В.И.	E74
Сулейманов, В.А.	I39; P79	Шумская, Т.В.	Д24
Сутырин, А.В.	П64	Яблоник, Л.Р.	T35
Теребнев, А.В.	T35	Якушев, В.С.	A19; Ц74
Трифонов, А.В.	I89; P79	Ященко, О.Ю.	Г37
Троицкий, В.М.	T70		

**Именной указатель в латинской транскрипции
(Latin index of authors)**

Abolentsev, I.S.	M61	Chudin, Ya.S.	3-63
Abrashov, V.N.	И89	Chudina, A.A.	K85
Akopova, G.S.	A40	Chugunov, A.V.	Б81
Akopyan, A.K.	П80	Churikova, I.V.	K48; K85
Alekhina, M.N.	C45	Danilenko, V.N.	П64
Anuchin, K.M.	A73	Demidov, V.V.	Д30
Arkharov, A.M.	A87	Deyneko, S.S.	Г20
Artemyev, V.Yu.	A86	Dikamov, D.V.	Д45
Avetov, N.R.	A19	Dorokhova, Ye.V.	A40
Babiychuk, A.I.	П95	Doroshenko, Yu.Ye.	E17; И39
Bachurina, N.M.	Б91	Dunayev, A.V.	K88
Bakhshiyani, D.Ts.	Б33	Dvoryadkina, Z.N.	Д24
Bakustina, S.V.	O-57; П85	Dzhafarov, K.I.	И90
Balashova, V.D.	Б20; P59	Faresov, A.V.	Ф24
Bannikova, A.G.	C59	Fedorov, A.E.	П56
Baranov, A.A.	И39	Fedorov, I.A.	Б35; 3-63; Ф33
Baranov, A.V.	П95	Fedoseyev, A.P.	O-66
Baryayev, A.P.	Ф24	Fedotov, I.V.	Г56
Baydin, I.I.	K56	Fedulov, D.M.	Б75; И89; K88; П80; Ф34
Bazhanov, Ye.V.	H62	Filatova, O.Ye.	C45
Bebeshko, I.G.	Б35; Г20	Fomin, Ye.L.	Ф76
Begak, M.V.	П95	Gabova, S.N.	Б55
Belskiy, D.G.	И39; П64	Gafarov, A.SH.	Г24; Г37
Bilalov, F.R.	Г37; K71; Л24	Garayshin, A.S.	Г20
Bobrov, D.S.	K89	Geresh, G.M.	Г37; H63
Bogdanova, O.Ye.	Л84	Geresh, M.P.	P93
Bogdanova, Yu.M.	Б73	Gilfanova, Ye.V.	C38
Bondarev, V.L.	Б81	Gimadeyeva, R.N.	Б19
Bondarev, Ye.V.	Б81	Glagolev, Yu.V.	Г52
Borodin, S.A.	H63	Glazunov, V.Yu.	Б75; K88
Boruzdina, M.D.	K89	Gnedova, L.A.	Г56
Budnikov, B.O.	П95	Gogoleva, I.V.	K65
Budrevich, N.V.	K71	Golushko, V.V.	A40
Burakov, Yu.G.	Б91; C59	Gorbachev, S.P.	Г67
Burakova, O.Yu.	Д24	Grachev, A.S.	Б75
Burakova, S.V.	Б91; И89; K71; Л93	Grekov, S.V.	Г80; M74
Buravtsov, I.A.	Б91	Grigoryev, A.V.	Г20
Butochkina, S.I.	K71	Grigoryev, B.A.	O-66
Buzinov, S.N.	Б90	Grigoryev, Ye.B.	A86; P93
Buzinova, O.V.	Б90; Г93; И39	Gritsenko, K.A.	Г56
Buznikov, N.A.	Б90	Gritsishin, D.N.	M61
Cheltsov, V.N.	Ч-41	Gulin, A.A.	И39
Cheltsova, T.V.	Д45; P79; Ч-41	Guseva, T.V.	П95
Chepurnov, A.N.	П80	Guzhov, I.A.	Г93
Chernikov, A.G.	M34	Guzhov, K.N.	Г93; Б90; Г93; И39; П95
Chernykh, V.V.	И89	Ibatilin, A.A.	П56
Chernyshev, I.A.	Б20	Ibragimov, I.E.	И15
Chikalova, L.G.	E51	Ilina, Ye.P.	Б33
Chirina, L.A.	C36	Ilnitskaya, V.G.	Б19
Chudin, A.S.	M61; П64	Isayeva, N.A.	Г20; И85

Iskhakov, R.R.	Г37	Loginov, V.A.	Л69
Ismagilov, I.I.	К88	Lukina, T.Yu.	Л84
Istomin, V.A.	Б90; Б91; Д45; И89; П80; П79; Т70	Luzin, A.A.	М42
Ivchenko, M.V.	К48; М48	Lyashenko, A.V.	Л99
Ivchenko, O.V.	К48; М48	Lyugay, D.V.	3-63; Л93
Izosimov, D.I.	П64	Magadova, L.A.	С36
Izyumchenko, D.V.	Б91; Д45; И39; К71; Л99	Makaryev, O.V.	К48
Izyumchenko, V.D.	К65	Maksimova, M.A.	Е17
Kalashnikova, Ye.P.	О-66	Maksimova, N.Yu.	О-66
Kalinovskiy, Yu.V.	П56	Malakhov, C.B.	А87
Kalyakina, L.A.	Ч-41	Malyshev, V.L.	П56
Kaminskaya, Yu.V.	К48; М48	Mamayev, A.V.	Ш66
Kasperovich, A.G.	К28; О-57; П85	Mandrik, Ye.V.	И39
Katayeva, M.A.	К76	Mansurov, M.N.	М23
Kazantsev, M.A.	К56	Marushchenko, I.V.	В75
Khan, S.A.	Г20	Matushkin, M.B.	М34
Kharitonov, A.N.	И39; Н63	Medvedev, S.G.	И89; М42
Khokhlov, S.A.	Г93	Medvedkov, I.S.	Г67
Khorev, A.V.	Х79	Melnikov, S.A.	К48; И39
Khvostova, V.Yu.	И90	Melnikov, Ye.A.	М48
Kirsanov, S.A.	К43	Melnikova, Ye.V.	К48; К71; М48
Kirshin, V.I.	Л65	Merkulov, A.V.	К43
Klyusova, N.N.	К88	Mikhaylov, A.M.	Г37
Kondratyev, K.I.	К70	Mikhaylov, D.N.	Ц57
Konovalchuk, O.Yu.	Б20	Mikhaylovskiy, A.A.	М69
Konstantinov, A.A.	Л24	Minakov, I.I.	Б91; И89; Л24; Л93
Kontarev, A.A.	3-18	Minigulov, R.M.	М61
Kopsha, D.P.	К65	Minko, A.G.	М61; П64
Korniyenko, O.A.	Г80; Д30	Mironov, V.V.	Е51
Koryakin, A.Yu.	К70	Miroshnichenko, D.A.	А73
Korzhachkina, I.Yu.	О-66	Mitnitskiy, R.A.	Б90; Л25; П79
Kosachuk, G.P.	И39; К71; Л24	Mizin, A.V.	Т70
Koshelev, A.V.	К76	Moiseyev, V.V.	Е74; И39; К56
Kosyakova, L.S.	П93	Moiseyeva, Ye.F.	П56
Kovalenko, A.V.	К56	Moiseykin, P.A.	И89; Н63
Kovalev, A.A.	Г20	Mokshayev, T.A.	М74
Kozhukhar, R.L.	К43	Morgun, L.V.	М79
Krasnova, Ye.A.	А19	Murzalimov, Z.U.	К43
Kropotova, I.V.	Х79	Nabokov, S.V.	Н14
Kruglov, Ye.A.	Ф24	Naroditskis, A.	П95
Krylov, D.N.	К85	Nesterenko, A.N.	П85
Kubanov, A.N.	К88; П80; Ф34	Nifantov, V.I.	К48; М48; С38
Kumeyko, Ye.L.	Б91	Nikishev, I.I.	М61
Kunafina, R.R.	Б91	Nikitin, P.B.	Н62
Kunitsyna, T.N.	Б55	Nikitin, P.P.	Н62
Kuprina, Ye.E.	П95	Nikolayev, O.V.	Г37; Г93; И39; Н63; С59; Ш95
Kuranina, O.V.	Е17	Nikolayev, V.A.	Н63
Kurilenko, T.V.	Л24	Novikov, A.I.	Г80
Kuznetsov, D.A.	К89; Л69	Ogdanets, L.V.	В67
Kuznetsov, I.Ye.	К89; Л69	Omelchenko, O.A.	К28; О-57; П85
Kuznetsov, S.A.	К48	Orlov, D.M.	О-66
Kvachantiradze, G.M.	Б20; П59	Orman, M.M.	П93
Kvon, V.G.	И89	Osadchaya, V.V.	Г20
Lapshin, V.I.	Б67; Л24	Oskirko, A.V.	К65; Х79
Laptev, Ye.M.	В75	Ovodov, S.O.	Ш95
Lapushkin, N.A.	Г56	Ovsyankin, M.V.	К28
Laryukhin, A.I.	Л25	Pakhomov, A.V.	И90
Laukhin, Yu.A.	Е51; И39; И89	Pamuzhak, S.G.	И39
Lavrukhin, A.A.	Ш95	Parfenov, A.M.	М48
Li, S.	Л55	Parfenova, N.M.	П93
Lie, G.S.	К76	Peresichnaya, Ye.Yu.	Е26
Likhushin, A.M.	Л65	Peretryakhina, V.B.	Г56

Perunova, T.A.	O-66	Snezhko, D.N.	K88; П80
Petkina, N.P.	H14	Sokolov, A.F.	H63; T70
Pishchukhin, V.M.	K48; H63; C38; Ш95	Sokolov, V.A.	H63; C59
Ploskov, A.A.	И39	Solovyev, S.G.	M42
Plyakov, A.V.	B67; П54	Sopnev, T.V.	И89; K43
Pogulyayev, S.A.	P59	Spisov, S.V.	B33
Ponomarev, A.I.	K43; П56; Ф24	Stonozhenko, I.V.	Г93; И39; H63; C59; Ш95
Popadko, N.V.	П95	Strechen, Ye.V.	H62
Potapov, A.G.	Л84; П64	Suleymanov, V.A.	И39; P79
Potapov, O.A.	Л84; П64	Sutyurin, A.V.	П64
Prokopov, A.V.	B75; П80; Ф34	Terebnev, A.V.	T35
Protsenko, T.A.	E51	Trifonov, A.V.	И89; P79
Prudnikov, I.A.	П85	Troitskiy, V.M.	T70
Pyatakhin, M.V.	П99	Trudov, S.A.	И15
Pyatakhina, Yu.M.	П99	Tsatsulina, T.S.	K88; П80; Ф34
Pylev, Ye.A.	K48	Tsivelev, K.V.	Ц57
Pystina, N.B.	П95	Tsybulskiy, P.G.	M23
Qiu, Ping	Ц74	Tupysev, M.K.	T85
Rassokhin, S.G.	T70	Turbina, T.V.	K28
Roganov, R.V.	B20; P59	Ukrainitseva, D.Ye.	П85
Romanyuk, L.P.	П95	Usenko, A.Yu.	K71
Rotov, A.A.	B75; Д45; И89; P79	Uvarov, D.P.	Л24
Ruut, J.	П95	Vankov, V.P.	H63; T70
Rychkov, D.A.	K28; O-57; П85	Vasilyev, Yu.N.	B19; 3-63; Ф33
Ryzhov, A.Ye.	O-66; P93	Verbitskiy, V.S.	П56
Safronov, M.Yu.	K70	Vetyugov, G.V.	Ф34
Sarkisova, M.A.	B81	Visheratina, N.P.	B55
Savchenko, N.V.	O-66	Vladimirov, I.V.	П56
Semenov, A.M.	E26	Voblikov, V.V.	И39
Semenov, V.Yu.	A87	Volkov, A.N.	B67; Л24; П54
Semenova, S.V.	M79; X79	Vorontsov, M.A.	B75; K88; Ф34
Seregina, N.V.	Г52	Yablonik, L.R.	T35
Shafiyev, I.M.	P93	Yakushev, V.S.	A19; Ц74
Sharikhina, L.V.	П95	Yashchenko, O.Yu.	Г37
Shayakhmetov, A.I.	П56	Yegorichev, A.V.	Г93
Shelyakin, A.I.	B35	Yelistratov, A.V.	B33; Д45; E51; И39; И89
Shevkunov, S.N.	Ш37	Yemelyanov, O.N.	T35
Shigidin, O.A.	A86	Yeremina, L.N.	Л25
Shikov, I.A.	Л24	Yermolayev, A.I.	E74
Shklyar, R.L.	H14; Ш66	Yevlikova, L.N.	E17
Shulepin, S.A.	Г37; Г93; И39; H63; Ш95	Yevstafyev, I.L.	E26
Shulyatikov, V.I.	E74	Yevstifeyev, A.A.	E26
Shumskaya, T.V.	Д24	Zakirov, S.N.	3-18
Silin, M.A.	C36	Zaytsev, M.Ye.	Ф34
Singurov, A.A.	K48; C38	Zharikov, M.G.	K70
Sirotin, S.A.	M79; Ш66	Zhirnov, R.A.	Л99; П64
Skripunov, D.A.	C45	Zhukov, V.S.	Ж86
Skufinskiy, V.A.	B35	Zinchenko, I.A.	3-63
Slugin, P.P.	K88	Zinkevich, I.N.	П95
Smirnov, K.K.	Ч-41	Zyuzina, I.A.	H62
Smirnov, K.V.	Ц57		

Тел./факс: +7(498)657-40-73
E-mail: vesti-gas@vniigaz.gazprom.ru
www.vesti-gaz.ru

Библиографическое издание

Серия: Кумулятивные библиографические указатели статей сборника
«Вести газовой науки»

**Разработка месторождений. Добыча, подготовка и переработка
газа. Проектирование ПХГ. Геомеханическое и гидродинамическое
моделирование. Физико-химические измерения скважинной
продукции**

Тематический указатель 2010–2018 гг.

Ответственный за выпуск *Т.Г. Осияненко*
Редактор-составитель *А.Я. Стефанова*
Верстка, обложка *Н.А. Владимиров*

